



## Guía abreviada de productos

FLOW CONTROL

definimos  
diseñamos  
cumplimos

18

CALIDAD | SERVICIO | INTEGRIDAD



**CONTENIDO**
**VÁLVULAS Y ACCESORIOS**

Serie TBH – Válvulas de bola de doble unión .....	4
Serie BYV – Válvulas de mariposa .....	5
Serie HR – Actuadores eléctricos .....	6
Serie TB – Válvulas de bola de doble unión .....	8
Serie TBH con válvulas de bola de doble unión Z-Ball .....	9
Serie TBZ – Válvulas de bola de doble unión Z-Ball .....	9
Serie CVH – Válvulas de bola de control proporcional Profile2™ .....	10
Serie CV – Válvulas de bola de control proporcional Profile2™ .....	10
Serie TW – Válvulas de bola de doble unión y tres vías .....	11
Serie LA – Válvulas de bola laterales de doble unión y tres vías .....	11
Serie TC – Válvulas de retención de bola de doble unión .....	12
Serie YC – Válvulas de retención en Y .....	12
Serie SLC – Válvulas de retención en Y cargadas por resorte .....	12
Serie SW – Válvulas de retención tipo columpio .....	13
Serie WCV – Válvulas de retención tipo wafer de patrón completo .....	13
Serie WC – Válvulas de retención tipo wafer .....	13
Serie BYB – Válvulas de mariposa de gran diámetro .....	14
Series BYCN/BYCS – Válvulas de mariposa .....	14
Serie DAB – Válvulas de diafragma de doble unión .....	15
Serie DAB – Válvulas de diafragma con brida .....	15

**ACTUADORES Y CONTROLES**

Serie LHB – Interruptor limitador manual .....	16
Serie SV – Válvulas de solenoide de doble unión .....	16
Serie EA – Válvulas de bola de doble unión automatizadas .....	17
Serie EAU1 – Válvulas de bola de doble unión automatizadas .....	17
Serie ECP – Válvulas de bola de doble unión automatizadas .....	18
Serie PM – Válvulas de bola de doble unión automatizadas .....	18
Series PMD/PMS – Actuadores neumáticos .....	19
Series GFPP PMD4/PMS4 – Actuadores neumáticos .....	19
Series PCD/PCS – Actuadores neumáticos .....	20
Serie EAU1 – Actuadores eléctricos .....	20
Serie ECP – Actuadores eléctricos de polipropileno reforzado con fibra de vidrio .....	21
Serie HZSN1 – Actuadores eléctricos de control on-off y proporcional .....	21

**VÁLVULAS DE CONTROL DE PRESIÓN Y FLUJO**

Serie RV – Válvulas de alivio de presión .....	22
Serie PR – Válvulas reguladoras de presión .....	22
Serie PBV – Válvulas de contrapresión .....	23
Serie RPV – Válvulas de alivio de presión .....	23
Serie CCS – Cilindros o columnas de calibración .....	24
Serie IV – Válvulas de inyección/Serie IQ – Tubos de inyección tipo <i>quill</i> .....	24
Serie CS – Llaves de paso maestras .....	24
Serie AV – Válvulas de globo angulares .....	25
Serie NVA – Válvulas de aguja .....	25
Serie LC – Llave de paso universal Stopcock™ .....	25

**STRAINERS Y FILTROS**

Serie YS – Strainers en Y .....	26
Serie SB – Strainers de canasta tipo simplex .....	26
Serie DB – Strainers de canasta tipo dúplex .....	27
Series FLV/CFLV – Filtros de bolsa y de cartucho tipo simplex .....	28
Series FLV/CFLV – Filtros de bolsa y de cartucho tipo dúplex .....	28
Serie FLV – Filtros de bolsa en PVC y CPVC .....	29
Bolsas de filtración reforzadas .....	29
Serie HCF – Filtro de arena comercial .....	30
Serie LS – Filtro de arena para entornos acuáticos .....	30
Kits de adaptadores para filtros de cartucho (opcionales) .....	31
Cartuchos de filtración plisados .....	31

**BOMBAS RESISTENTES A LA CORROSIÓN**

Serie A – Bomba para entornos acuáticos LifeStar® .....	32
Serie A – Bomba para entornos acuáticos LifeStar®VS .....	32
Bomba de altura de descarga media para entornos acuáticos LifeStar® MV .....	33
Serie T – Bombas verticales sumergibles sin juntas .....	34
Serie S – Bombas verticales sumergibles sin juntas .....	34
Serie D – Bombas verticales sumergibles sin juntas .....	34
Serie R – Bombas de tracción magnética .....	35
Serie C – Bombas centrifugas .....	35
Serie Z – Bombas dosificadoras de diafragma accionadas por solenoide .....	36

**INSTRUMENTACIÓN**

Serie HLS – Transmisor de nivel de presión sumergible avanzado .....	37
Serie HLST – Transmisor indicador de nivel .....	37
Serie HMC – Transmisor indicador .....	37
Serie GA – Manómetro y aislador .....	38
Serie GDS – Manómetro y aislador de doble cara .....	38
Serie GG – Protectores de manómetros .....	39
Serie GLD – Manómetro y aislador LED .....	39

**ADAPTADORES PASANTES Y ACCESORIOS PARA TANQUES**

Serie BFAS – Adaptadores pasantes .....	40
Serie BFA – Adaptadores pasantes .....	40
Serie CCP – Aros de compresión Tank-Tite™ .....	41
Serie SF – Adaptadores pasantes autoalineables .....	41
Serie AR – Válvulas de escape de aire .....	42
Serie VB – Interruptores de vacío .....	42
Serie BVX – Bridas listas .....	42

**INFORMACIÓN TÉCNICA**

Temperatura y presión de funcionamiento .....	43
Cálculo de pérdida de presión con el factor Cv .....	43
Tamaños de canasta para strainers termoplásticos Hayward tipo simplex y dúplex .....	44
Temperatura y presión de funcionamiento de las carcasas de filtro de bolsa y de cartucho .....	44
Especificaciones de la serie Z .....	44





# Serie TBH

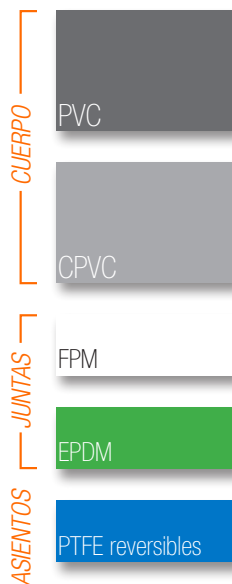
## Válvulas de bola de doble unión

1/2" a 2" DN8 A DN50 EN PVC Y CPVC



"Patente en trámite"

### MATERIALES



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES Y BENEFICIOS

- La tecnología de cierre System2™ ofrece una vida útil más prolongada
- Presión nominal plena de 250 psi/16 bar a 70 °F/23 °C, sin choque
- Torque de trabajo constante con diseño libre de ajustes
- Mecanismo de bloqueo y etiquetado que se fija directamente en el cuerpo de la válvula para mayor seguridad
- Manija ergonómica para mejor sujeción y mayor comodidad
- La brida de montaje ISO simplifica el accionamiento
- Las marcas permanentes hacen innecesarias las etiquetas
- Base integrada para montaje en palet o tablero
- Juntas de FPM o EPDM
- Vástago con juntas tóricas dobles
- Asientos de PTFE reversibles, estándar
- Reemplaza fácilmente las unidades de la serie TB de Hayward existentes
- Certificaciones NSF/ANSI 61 y NSF/ANSI 372

### OPCIONES

- Z-Ball: Bola perforada para aplicaciones de hipoclorito de sodio con manija negra fácilmente identificable.
- Actuadores neumáticos o eléctricos
- Extensiones de vástago
- Interruptor limitador manual



Despachamos válvulas seleccionadas de la serie TBH con actuador en el lapso de un día hábil posterior a su pedido. ¿Necesita actuadores al vuelo? Hayward se los envía. Sírvase visitar nuestro sitio web para conocer los detalles.





\*Patentada: patentes estadounidenses nos. 9 695 947 y 9 989 154 y otras patentes en trámite\*

# Serie BYV

## Válvulas de mariposa

2" a 12" DN50-DN300 EN  
 PVC, CPVC, GFPP

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES Y BENEFICIOS

- Cuerpo moldeado por inyección de una sola pieza en PVC, CPVC o GFPP
- Disco fabricado en PVC, CPVC o GFPP
- Palanca manual con 19 posiciones de tope bloqueables y ranuras de enclavamiento en 360°
- Indicador externo de posición de disco y flujo
- Disco central hidrodinámico para mayor rendimiento del caudal
- La superficie sobredimensionada del revestimiento maximiza el contacto de la superficie con las bridas
- Vástago de acero inoxidable 316 de una sola pieza con prensaestopas de retención roscado
- Cojinete y retenedor de junta para un posicionamiento y un cierre absolutos del vástago
- Brida superior y accionador del vástago ISO 5211
- Todos los tamaños cumplen con la distancia corta entre caras ANSI B16.10/ISO 5752
- En todos los tamaños: presión nominal de 150 psi/10 bar a 70 °F/21 °C, sin choque
- Certificaciones NSF/ANSI 61 y NSF/ANSI 372

### OPCIONES

- Orejetas de acero inoxidable 316 sobremoldeadas
- Vástago fabricado en titanio o Hastelloy™
- Dispositivos de accionamiento de engranaje
- Gama completa de actuadores neumáticos o eléctricos
- Tapas de cierre
- Extensiones de vástago
- Tuerca de maniobra cuadrada de 2"
- Cadena de accionamiento de la caja de engranajes

**Quik-Ship**  
 Listo en 24 horas

Despachamos válvulas seleccionadas de la serie BYV con actuador en el lapso de un día hábil posterior a su pedido. ¿Necesita actuadores al vuelo? Hayward se los envía. Sírvase visitar nuestro sitio web para conocer los detalles.

### MATERIALES



\*Disco solamente



Certificaciones  
 NSF/ANSI 61 y 372  
 PVC/EPDM 2"-12"  
 CPVC/EPDM 4"-12"



EXHIBICIÓN

WWW.HAYWARDFLOWCONTROL.COM

5





# Serie HR

## Actuadores eléctricos

Torque desde 266 hasta 177 000 lb-in  
(30-19 998 Nm)



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES Y BENEFICIOS

- Las unidades están dotadas de dos (2) interruptores auxiliares de forma A libres de potencial
- El montaje cumple con ISO5211, con un dado doble cuadrado
- Indicador visual de posición en relieve
- Cumple con NEMA 4X/IP67
- Orificios de entrada para EMT con prensaestopas herméticos

### OPCIONES

- Flexibilidad en cuanto a la alimentación eléctrica
- Control on-off y proporcional
- Volante de accionamiento de anulación manual
- Estaciones de control local
- Inmersión IP68
- Batería de reserva
- Supercondensador de reserva
- Accionadores y brida intercambiables ISO5211

**Quik-Ship**  
Listo en 24 horas

Despachamos válvulas seleccionadas de las series HRS y TBH/BV en el lapso de un día hábil posterior a su pedido. ¿Necesita actuadores al vuelo? Hayward se los envía. Sírvase visitar nuestro sitio web para conocer los detalles.



# Quik-Ship

Listo en 24 horas

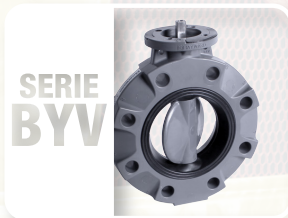
Automatización al vuelo.



QUIK-SHIP

Válvula de bola TBH o válvula de mariposa BYV seleccionadas

Actuadores eléctricos o neumáticos seleccionados



Ahora la oferta y el servicio de actuadores de Hayward Flow Control que lideran la industria son más rápidos que nunca.

Maximizando su modelo de producción AJUSTADA y su base de fabricación a gran escala de Estados Unidos, Hayward está en capacidad de poner su sistema en funcionamiento cuando usted lo requiera.

Solicite que le enviemos cualquiera de los paquetes seleccionados de válvulas de bola y válvulas de mariposa automatizadas en el lapso de un día hábil posterior a su pedido.

Así de sencillo. Así de fácil.

## OPCIONES

- Actuator eléctrico on-off de 120 V CA de la serie HR
- Actuator electrónico de 24 V-265 V CA/CC de la serie ECP
- Actuator neumático de doble efecto o retorno por resorte de las series PMD/PMS
- Actuator neumático de doble efecto o retorno por resorte de calidad industrial de las series PCD/PCS
- Válvula de bola de doble unión de la serie TBH en PVC y CPCV, 1/2" A 2"
- Válvula de mariposa de la serie BYV en PVC con disco en PVC, 2" A 8"
- Conjunto montado directamente
- Un solo número de pieza



## Serie TB Válvulas de bola de doble unión

1/4" A 2" EN PVC Y CPVC / 1/2" A 2" EN GFPP Y 1/4"-1" EN PVDF



Certificaciones  
NSF/ANSI 61 y 372  
PVC y CPVC

\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
Conexiones finales de soldadura de encaje en PP según ASTM F2389 y conexiones finales de roscar según BS21.  
Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, GFPP y PVDF
- Diseño de paso completo
- Asientos de PTFE reversibles
- Vástago con juntas tóricas dobles
- Fácil de accionar
- Certificaciones NSF/ANSI 61 y 372

### OPCIONES

- Bloqueadores disponibles
- Tuerca de maniobra cuadrada de 2"
- Extensiones de vástago
- Actuador neumático o eléctrico
- Manija de retorno por resorte

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO**	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/4"-3/8" (DN8-DN10)	PVC	Cementar y roscar		250 psi a 70 °F 17 bar a 21 °C Sin choque
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar o brida*		150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
	GFPP	Roscar, soldadura de encaje o brida	FPM o EPDM	
1/4"-1" (DN8-DN25)	PVDF	Roscar		150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
1/2"-1" (DN15-DN25)		Cementar		

\*Todas las válvulas con brida tienen una presión nominal de 150 psi a 70 °F (10 bar a 21 °C), sin-choque

## Serie TB Válvulas de bola de doble unión

2-1/2" A 6" EN PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Diseño de paso completo hasta 4"
- Asientos de PTFE reversibles
- Vástago con juntas tóricas dobles
- Fácil de accionar
- Certificaciones NSF/ANSI 61 y 372 (2-1/2"-4")
- Diseño listo para actuador

### OPCIONES

- Actuador neumático o eléctrico
- Bloqueadores disponibles
- Dispositivo de accionamiento de engranaje
- Tuerca de maniobra cuadrada de 2"
- Extensiones de vástago
- Manija de retorno por resorte

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO***	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
2-1/2"-4" (DN65-DN100)	PVC o CPVC	Cementar, roscar o brida**		235 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C Sin choque
6" (DN150)		Brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*La válvula de 4" está ensanchada hasta 6"

\*\*Todas las válvulas con brida tienen una presión nominal de 150 psi a 70 °F (10 bar a 21 °C), sin-choque

\*\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.



Certificaciones  
NSF/ANSI 61 y 372  
2-1/2"-4"



## Serie TBH con válvulas de bola de doble unión Z-Ball

1/2" A 2"/DN15 A DN50 EN PVC Y CPVC


 Certificaciones  
 NSF/ANSI 61 y 372

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Bola perforada para aplicaciones de hipoclorito de sodio
- Manija ergonómica negra fácilmente identificable para mejor sujeción y mayor comodidad
- Mecanismo de bloqueo y etiquetado que se fija directamente en el cuerpo de la válvula para mayor seguridad
- Asientos de PTFE reversibles
- Vástago con juntas tóricas dobles

### OPCIONES

- Actuador neumático o eléctrico
- Extensiones de vástago
- Interruptor limitador manual
- Acoplador para actuador

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO***	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar o roscar	FPM	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C Sin choque
		Brida		150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
 Conexiones finales de soldadura de encaje en PP según ASTM F2389 y conexiones finales de roscar según BS21.  
 Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie TBZ – Válvulas de bola de doble unión Z-Ball

1/2" A 6" EN PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Diseño de paso completo
- Asientos de PTFE reversibles
- Vástago con juntas tóricas dobles
- Para aplicaciones de hipoclorito de sodio
- Retenedor de asiento ajustable

### OPCIONES

- Bloqueadores disponibles
- Extensiones de vástago
- Manija de retorno por resorte
- Actuador neumático o eléctrico
- Tuerca de maniobra cuadrada de 2"

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO***	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar o brida**	FPM	250 psi a 70 °F 17 bar a 21 °C Sin choque
2-1/2"-4" (DN63-DN100)		Cementar, roscar o brida**		235 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C Sin choque
6" (DN150)		Brida		150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*La válvula de 4" está ensanchada hasta 6"

\*\*Todas las válvulas con brida tienen una presión nominal de 150 psi a 70 °F (10 bar a 21 °C), sin-choque

\*\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
 Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.


 Certificaciones  
 NSF/ANSI 61 y 372





 Certificaciones  
 NSF/ANSI 61 y 372

## Serie CVH – Válvulas de bola de control proporcional Profile2™

1/2" A 2"/DN15 A DN50 EN PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Válvula de bola caracterizada Profile2™
- La tecnología de cierre System2™ ofrece una vida útil más prolongada
- Mecanismo de bloqueo y etiquetado que se fija directamente en el cuerpo de la válvula para mayor seguridad
- Asientos de PTFE reversibles
- Vástago con juntas tóricas dobles
- Certificaciones NSF/ANSI 61 y 372
- Diseño listo para actuador

### OPCIONES

- Actuador neumático o eléctrico
- Extensiones de vástago
- Interruptor limitador manual
- Acoplador para actuador

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO***	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar o roscar	FPM	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C Sin choque
		Brida		150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*No incluye los tamaños 1-1/4" y 1-1/2".

## Serie CV – Válvulas de bola de control proporcional Profile2™

1/2" A 6" EN PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Asientos reversibles
- Diseño de doble unión
- Manual o accionada
- Control de flujo preciso

### OPCIONES

- Líneas para estación de llenado
- Control de flujo de línea de retiro lateral
- Reducción de flujo en sistemas con bombas sobredimensionadas
- Flujo de control de los tanques
- Actuador neumático o eléctrico

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO***	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2", 3/4", 1" y 2" (DN15, DN20, DN25 y DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar o brida**	FPM o EPDM	250 psi a 70 °F 17 bar a 21 °C Sin choque
2-1/2"-4" (DN63-DN100)		Cementar, roscar o brida**		235 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C Sin choque
6" (DN150)		Brida		150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*La válvula de 4" está ensanchada hasta 6"  
 \*\*Todas las válvulas con brida tienen una presión nominal de 150 psi a 70 °F (10 bar a 21 °C), sin-choque  
 \*\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
 Disponibles conexiones finales con brida DIN EN PN10.





## Serie TW – Válvulas de bola de doble unión y tres vías

1/2" A 6" EN PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Indicador de posición
- Fácil de accionar
- Asientos de PTFE
- Juntas tóricas de FPM o EPDM
- Vástago con junta tórica doble

### OPCIONES

- Bloqueadores disponibles
- Actuador neumático o eléctrico
- Bola de flujo transversal
- Bola NT
- Bola TP

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO**	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN100)	PVC o CPVC	Cementar, roscar o brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
6" (DN150)		Brida		

\*La válvula de 4" está ensanchada hasta 6"

\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie LA – Válvulas de bola laterales de doble unión y tres vías

1/2" A 6" EN PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Asientos de PTFE
- Juntas tóricas de FPM o EPDM
- Vástago con junta tórica doble
- Simplifica las conexiones laterales
- Reemplaza las combinaciones de válvulas y conexiones en T
- De instalación fácil y rápida
- Reemplazo para válvulas sin tramos muertos

### OPCIONES

- Bloqueadores disponibles
- Actuador neumático o eléctrico



### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO**	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN100)	PVC o CPVC	Cementar y roscar o brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
6" (DN150)		Brida		

\*La válvula de 4" está ensanchada hasta 6"

\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.



## Serie TC – Válvulas de retención de bola de doble unión

1/4" A 3/8" EN PVC, 1/2" A 2" EN PVC, CPVC Y PP,  
 2-1/2" A 6" EN PVC Y CPVC Y 1/4" A 1" EN PVDF



Certificaciones  
 NSF/ANSI 61 y 372  
 1/4"-4"

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC, PP y PVDF
- Para instalación en horizontal o en vertical
- Las válvulas de 1/2" a 6" son de diseño Sure Block
- Junta de corte cuadrado para un cierre efectivo
- Se asienta con una contrapresión mínima
- Las válvulas de 1/4" y 3/8" son de diseño Trim Check

### OPCIONES

- Rejillas de válvula de aspiración

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO****	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/4"-3/8"** (DN8-DN10)	PVC	Cementar o roscar	FPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar o brida***	FPM o EPDM	235 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C Sin choque
	PP**	Roscar o soldadura de encaje		
2-1/2"-4" (DN63-DN100)	PVC o CPVC	Cementar, roscar o brida	FPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
		Brida		
1/4"-1" (DN8-DN28)	PVDF	Roscar o soldadura de encaje	FPM	

\*Válvulas Trim-Check  
 \*\*La válvula de PP de 2" tiene una presión nominal de 100 psi a 70 °F (7 bar a 21 °C), sin-choque  
 \*\*\*La válvula de 4" está ensanchada hasta 6"  
 \*\*\*\*Todas las válvulas con brida tienen una presión nominal de 150 psi a 70 °F (10 bar a 21 °C), sin-choque

\*\*\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21. Conexiones finales de soldadura de encaje en PP según ASTM F2389 y conexiones finales de roscar según BS21. Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie YC – Válvulas de retención en Y

1/2" A 4" EN PVC Y CPVC Y 1/2" A 1" EN PVDF



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y PVDF
- Diseño de paso total
- Caída de presión mínima
- Bobina de PVC para conducir el pistón a un asiento positivo
- Se requiere una contrapresión mínima para asentar el pistón

### OPCIONES

- Tapa perforada para facilitar el drenaje
- Conexiones finales de doble unión

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN100)	PVC o CPVC	Cementar, roscar, brida o doble unión	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
1/2"-1" (DN15-DN28)	PVDF	Cementar, roscar	FPM	

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.

## Serie SLC – Válvulas de retención en Y cargadas por resorte

1/2" A 4" EN PVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC
- Diseño de paso total
- Se cierra sin contrapresión
- Ajustable: se abre de 2 a 15 psi
- De fácil mantenimiento
- Se abre en cualquier posición

### OPCIONES

- Conexiones finales de doble unión

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN100)	PVC	Cementar, roscar o doble unión	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.

## Serie SW – Válvulas de retención tipo columpio

3" A 6" EN PVC, CPVC Y GFPP Y 8" EN PVC Y GFPP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y GFPP
- Temperatura de servicio y presión nominal altas
- Diseño de junta dos en una
- Juntas de brida incorporadas
- Dos orificios de drenaje
- Juntas de clapeta autoalineantes
- Coeficiente de flujo nominal alto y diseño de paso total

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
3"-6" (DN80-DN150)	PVC, CPVC o GFPP	Brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
8" (DN200)	PVC o GFPP			

\*Disponibles conexiones finales con brida DINEN PN10.

## Serie WCV – Válvulas de retención tipo wafer de patrón completo

2" A 8" EN PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Resistente cuerpo de patrón completo
- PVC y CPVC
- No se necesitan bridas ni separadores especiales
- Coeficiente de flujo nominal alto igual al de las válvulas de retención metálicas; ahorra en cuanto a energía y desgaste de las bombas
- Empaquetadura y junta axial de FPM o EPDM

- Diseño de disco y eje de una sola pieza
- Diseñada para bridas ANSI150 y PN10
- Patente n.º 8 887 757

### OPCIONES

- Resorte de disco en acero inoxidable 316 o Hastelloy®



### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTA TÓRICA	RESORTE	PRESIÓN NOMINAL
2"-8" (DN50-DN200)	PVC y CPVC	Wafer	FPM o EPDM	Acero inoxidable 316, Hastelloy®	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Consulte con el fabricante sobre el tamaño DN100

## Serie WC – Válvulas de retención tipo wafer

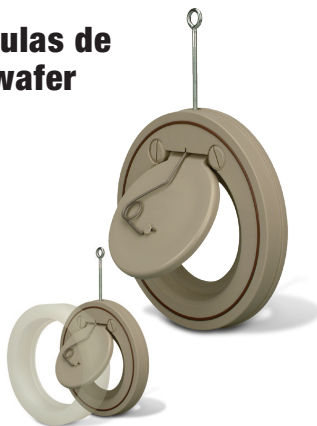
10" A 14" EN PVC Y PP

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo y disco de PVC y PP
- Juntas tóricas de FPM, EPDM o PTFE
- Compacta y liviana
- Fácil de instalar
- Funcionamiento en vertical o en horizontal

### OPCIONES

- Resortes de disco en acero inoxidable o Hastelloy®\*



\*La válvula se muestra con el resorte opcional

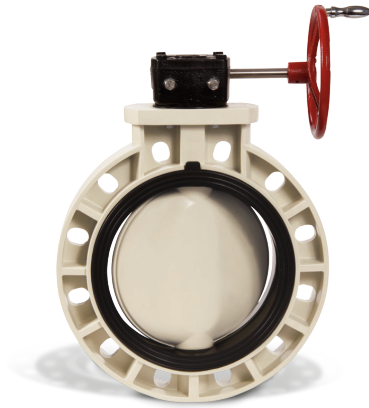
### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTA TÓRICA	RESORTE	PRESIÓN NOMINAL
10"-12" (DN250-DN300)	PVC, PP	Wafer	FPM, EPDM o PTFE*	Acero inoxidable 316, Hastelloy®	90 psi a 70 °F 6 bar a 21 °C Sin choque
14" (DN350)					

\*Todos los tamaños requieren un espaciador

## Serie BYB – Válvulas de mariposa de gran diámetro

14" A 24" EN PVC, CPVC, PP Y PVDF



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpos en PVC, CPVC, PP y PVDF
- Discos en PVC, CPVC, PP y PVDF
- Dispositivo de accionamiento de engranaje reforzado
- Vástago de acero inoxidable grado 410
- Selección de revestimientos en FPM, EPDM o nitrilo

### OPCIONES

- Actuador neumático o eléctrico
- Extensiones de vástago

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL DEL CUERPO	MATERIAL DEL DISCO	REVESTIMIENTOS	PRESIÓN NOMINAL
14"-16" (DN350-DN400)				86 psi a 70 °F 6 bar a 21 °C Sin choque
18" (DN450)	PVC, CPVC, PP o PVDF	PVC, CPVC, PP o PVDF	FPM, EPDM o nitrilo	72 psi a 70 °F 5 bar a 21 °C Sin choque
20"-24" (DN500-DN600)				51 psi a 70 °F 3 bar a 21 °C Sin choque

## Serie BYCN/BYCS – Válvulas de mariposa

2" A 8" EN PVC



Certificaciones  
NSF/ANSI 61 y 372  
BYCN 3"-8"

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES OPCIONES

- Singular manija ergonómica con seguro
- Cuerpo con diseño wafer
- Se ajusta a los patrones de brida ANSI 150 o PN10
- Cuerpo en PVC con disco en PVC
- Vástago de una sola pieza en acero inoxidable de grado 316 para BYCN/grado 410 para BYCS
- Asiento de montaje ISO 5211
- Certificación NSF/ANSI-61 (BYCN 3"-8")
- Dispositivos de accionamiento de engranaje
- Actuador neumático o eléctrico

### CUADRO DE SELECCIÓN

SERIE	TAMAÑO	MATERIAL DEL CUERPO	MATERIAL DEL DISCO	MATERIAL DEL VÁSTAGO	REVESTIMIENTOS	PRESIÓN NOMINAL
BYCN	2"-8" (DN80- DN200)	PVC	PVC	Aceros inoxidables de grado 316	EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
BYCS				Aceros inoxidables de grado 410		





## Serie DAB – Válvulas de diafragma de doble unión

1/2" A 2" EN PVC Y CPVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Indicador de posición
- Volante de accionamiento Sure-Grip
- Selección de diafragmas en FPM, EPDM o PTFE\*

### OPCIONES

- Actuador neumático
- Barrera de vapor en PVDF\*\*

\*Todos los diafragmas de PTFE tienen revestimiento de EPDM  
 \*\*Barrera de vapor en PVDF disponible solo con diafragmas en EPDM y PTFE

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	DIAFRAGMA	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar	FPM, EPDM o PTFE*	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Diafragmas en EPDM y PTFE disponibles con una barrera de vapor en PVDF

## Serie DAB – Válvulas de diafragma con brida

1/2"-6" EN PVC Y 1/2"-4" EN CPVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Indicador de posición
- Volante de accionamiento Sure-Grip
- Selección de diafragmas en FPM, EPDM o PTFE\*

### OPCIONES

- Actuador neumático hasta 4"
- Para instalar actuadores en válvulas mayores de 4", consulte con el fabricante
- Barrera de vapor en PVDF\*\*

\*Todos los diafragmas de PTFE tienen revestimiento de EPDM  
 \*\*Barrera de vapor en PVDF disponible solo con diafragmas en EPDM y PTFE

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	DIAFRAGMA	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN100)	PVC	Brida	FPM, EPDM o PTFE*	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
6" (DN150)				75 psi a 70 °F 5 bar a 21 °C Sin choque
1/2"-4" (DN15-DN100)	CPVC			150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Diafragmas en EPDM y PTFE disponibles con una barrera de vapor en PVDF

## Serie LHB

### Interruptor limitador manual

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 6"  
 Y VÁLVULAS DE MARIPOSA DE HASTA 8"

#### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Ahora disponible con válvula manual con palanca a prueba de falla o palanca manual (LHB-SR)
- Monitoreo remoto de servicios críticos
- Acondicionamiento de las válvulas existentes
- Cuerpo, tapa y placa de GFPP resistentes
- Vástago de acero inoxidable 304 y juntas de FPM
- Se ajusta a todas las válvulas de bola de hasta 6" y a todas las válvulas de mariposa de hasta 8" de Hayward®
- Dos interruptores (abrir-cerrar) ajustables SPDT de 10 A y 120 V CA
- Orificio de conducto portacables de 1/2"
- Bloques de terminales que facilitan el cableado
- Cumple con ISO5211, patrones F05, F07 y F10
- NEMA 4X
- Interruptores certificados CSA
- Patentado: patentes estadounidenses nos. 9 010 721, 9 010 722 y 9 702 480

#### OPCIONES

- Dos interruptores adicionales
- Potenciómetro disponible
- Manijas opcionales: palanca o mango en T
- LED de indicación abrir-cerrar



#### CUADRO DE SELECCIÓN

MODELO DE INTERRUPTOR LIMITADOR MANUAL	TAMAÑO Y SERIE DE LA VÁLVULA
LHB-1/LHB-1-SR	1/2"-2"/TB (DN15-DN50) • 1-1/2"-4"/BYW (DN40-DN100)
LHB-2/LHB-2-SR	2-1/2"-6"/TB (DN65-DN150) • 6"-8"/BYW (DN150-DN200)

## Serie SV

### Válvulas de solenoide de doble unión

1/4" A 1" EN PVC Y CPVC



#### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Bobina de poliéster resistente a la corrosión
- No necesita presión diferencial para funcionar
- Conexión eléctrica de conducto portacables de 1/2" o cable tipo SJ
- 110 V CA, estándar

#### OPCIONES

- 12 V CA, 24 V CA, 220 V CA, 12 V CC, 24 V CC

#### PARÁMETROS DE FUNCIONAMIENTO

Para un rendimiento óptimo de la válvula, la presión de entrada no debe sobrepasar los 120 psi. La velocidad de flujo no debe sobrepasar los 5 pies por segundo.

#### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/4", 1/2", 3/4", 1" (DN8-DN25)	PVC o CPVC	Cementar y roscar	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.

## Serie EA – Válvulas de bola de doble unión automatizadas

1/2" A 2" EN PVC Y CPVC



### CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

- PVC y CPVC
- Juntas de EPDM
- Asientos de PTFE
- Diseño de paso completo
- Completamente reparable
- Vástago con juntas tóricas dobles

### CARACTERÍSTICAS DE LOS ACTUADORES

- Motor certificado UL/CSA
- Envoltorio termoplástico NEMA 4/4X
- Tiempo de ciclo de 2.5 segundos a 90°
- Protección contra sobrecarga térmica
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Freno del actuador
- No precisa ajustes manuales
- Conexión de cables para puntas ciegas
- 120 V CA, estándar
- Unidireccional, no reversible

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL DE LA VÁLVULA
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar	EPDM	250 psi a 70 °F 16 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.

## Serie EAU1 – Válvulas de bola de doble unión automatizadas

1/2" A 2" EN PVC Y CPVC



### CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

- PVC y CPVC
- Juntas de FPM o EPDM
- Asientos de PTFE
- Diseño de paso completo
- Completamente reparable
- Vástago con juntas tóricas dobles

### CARACTERÍSTICAS DE LOS ACTUADORES

- Motor certificado UL/CSA
- Envoltorio termoplástico NEMA 4/4X
- Tiempo de ciclo de 2.5 segundos a 90°
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Freno del actuador
- Funcionamiento a 90° o 180°
- Unidireccional, no reversible
- Conexiones de bloque de terminales
- 120 V CA, estándar
- Interruptor limitador de fin de carrera de contacto seco
- Protección contra sobrecarga térmica
- Liviano, compacto y económico

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL DE LA VÁLVULA
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar	FPM o EPDM	250 psi a 70 °F 17 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.



## Serie ECP – Válvulas de bola de doble unión automatizadas

1/2" A 6" EN PVC Y CPVC



### CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

- PVC y CPVC
- Juntas de FPM o EPDM
- Asientos de PTFE
- Diseño de paso completo
- Completamente reparable
- Vástago con juntas tóricas dobles

### CARACTERÍSTICAS DE LOS ACTUADORES

- Perfecto para atmósferas y entornos corrosivos
- Carcasa de GFPP resistente a la corrosión
- Luz LED de estado
- Calefactor de anticondensación
- Anulación manual
- Indicador de posición
- 4 microinterruptores limitadores SPDT
- Afianzadores de acero inoxidable 303
- Comprobado en fábrica al 100 %
- Marca CE

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL DE LA VÁLVULA
1/2"-6" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar	FPM o EPDM	250 psi a 70 °F 17 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.

## Serie PM – Válvulas de bola de doble unión automatizadas

1/2" A 2" EN PVC Y CPVC



### CARACTERÍSTICAS DE LAS VÁLVULAS

- PVC y CPVC
- Juntas de FPM o EPDM
- Asientos de PTFE
- Diseño de paso completo
- Completamente reparable
- Vástago con juntas tóricas dobles

### CARACTERÍSTICAS DE LOS ACTUADORES

- Carcasa termoplástica resistente a la corrosión
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Diseño de piñón y cremallera de dos pistones
- Montaje tipo Namur
- Indicador de posición
- Liviano
- Aire-aire (doble efecto) o retorno por resorte

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL DE LA VÁLVULA
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Cementar y roscar	FPM o EPDM	250 psi a 70 °F 17 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.



## Series PMD/PMS Actuadores neumáticos PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 4"

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES OPCIONES

- Carcasa termoplástica resistente a la corrosión
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Diseño de piñón y cremallera de dos pistones
- Montaje tipo Namur
- Indicador de posición
- Liviano
- Base de montaje ISO 5211
- PMD: doble efecto, aire para abrir y aire para cerrar
- PMS: funcionamiento a prueba de fallas aire-resorte
- Válvulas de solenoide con voltajes opcionales
- Interruptor limitador auxiliar
- Controles de velocidad de ciclo

### ESPECIFICACIONES

CARCASA:	.....Poliamida
EJE DE SALIDA:	.....Acero inoxidable
PRESIÓN DE AIRE MÍNIMA:	.....80 psi
PRESIÓN DE AIRE MÁXIMA:	.....120 psi
JUNTAS:	.....Nitrilo
TIEMPO DE CICLO:	.....0.5 segundos, normalmente
CONEXIONES DE ABERTURA DE VENTILACIÓN:	.....1/4" NPT

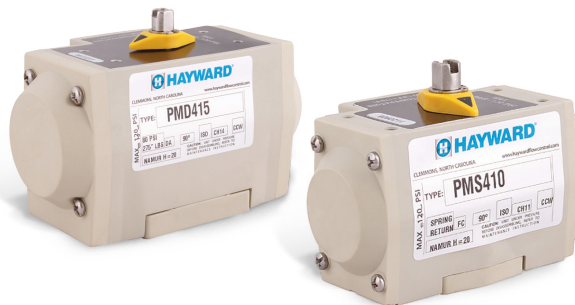
## Series GFPP PMD4/PMS4 – Actuadores neumáticos PARA VÁLVULAS DE BOLA Y DE MARIPOSA DE HASTA 4"

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para atmósferas y entornos corrosivos
- Disponible en diseños de doble efecto y retorno por resorte (válvulas de mariposa de hasta 3")
- Carcasa de GFPP resistente a la corrosión
- Cremallera de dos pistones en aluminio anodizado y piñón de acero inoxidable
- Indicador de posición
- Lubricación permanente
- Liviano: fácil de instalar
- Montaje de solenoide tipo Namur
- Base de montaje ISO 5211
- Afianzadores de acero inoxidable
- Fluidos alternativos para 40 psi a 120 psi
- Todas las unidades están marcadas para permitir su trazabilidad
- Comprobado en fábrica al 100 %

### OPCIONES

- PMD4: doble efecto, aire para abrir y aire para cerrar
- PMS4: funcionamiento a prueba de fallas aire-resorte
- Válvulas de solenoide con voltajes opcionales
- Interruptor limitador auxiliar
- Controles de velocidad de ciclo



### ESPECIFICACIONES

CARCASA:	.....GFPP clase 85580 según ASTM D4101
EJE DE SALIDA:	.....Acero inoxidable 303 según ASTM A314
JUNTAS:	.....Nitrilo
PRESIÓN DE AIRE MÍNIMA:	.....80 psi
PRESIÓN DE AIRE MÁXIMA:	.....120 psi
TIEMPO DE CICLO:	.....0.5 segundos, normalmente
CONEXIONES DE ABERTURA DE VENTILACIÓN:	.....1/4" NPT
MONTAJE TIPO NAMUR:	.....VDI/VDE 3845
INTERVALO DE TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:	.....-4 °F a 176 °F (-20 °C a 80 °C)

## Serie PCD/PCS – Actuadores neumáticos

PARA VÁLVULAS DE BOLA Y DE MARIPOSA DE HASTA 24"



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Para válvulas de bola y de mariposa de todos los tamaños
- Diseño de piñón y cremallera de cuatro pistones
- Compacto, liviano
- Indicador de posición
- Montaje de solenoide tipo Namur
- Topes de recorrido ajustables
- Base de montaje ISO 5211

### OPCIONES

- PCD: doble efecto, aire para abrir y aire para cerrar
- PCS: funcionamiento a prueba de fallas de retorno por resorte
- Válvulas de solenoide con voltajes opcionales
- Posicionadores
- Interruptores limitadores auxiliares
- Controles de velocidad de ciclo

### ESPECIFICACIONES

CARCASA:	Aluminio con revestimiento epóxico
EJE DE SALIDA:	Acero enchapado
PRESIÓN DE AIRE MÍNIMA:	.80 psi
PRESIÓN DE AIRE MÁXIMA:	120 psi
TIEMPO DE CICLO:	Menos de un segundo, normalmente
CONEXIONES DE ABERTURA DE VENTILACIÓN:	1/4" NPT

## Serie EAU1 – Actuadores eléctricos

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 2"

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Motor certificado UL/CSA
- Envoltorio termoplástico NEMA 4/4X
- Tiempo de ciclo de 2.5 segundos a 90°
- Tren de engranajes lubricados permanentemente
- Freno del actuador
- Funcionamiento a 90° o 180°
- Unidireccional, no reversible
- Conexiones de bloque de terminales
- 120 V CA, estándar
- Interruptor limitador de fin de carrera de contacto seco
- Protección contra sobrecarga térmica
- Liviano, compacto y económico
- Base de montaje ISO 5211

### OPCIONES

- Opciones de voltaje de 12 V, 24 V o 220 V CA y 12 V o 24 V CC

### ESPECIFICACIONES

CARCASA:	GFPP
FUNCIONAMIENTO:	Unidireccional
TAMAÑO DEL CONDUCTO:	1/2"
CICLO DE SERVICIO:	25 %
TIEMPOS DE CICLO:	2-1/2 segundos, giro de 90°; 5 segundos, giro de 180°
ENVOLVENTE:	NEMA 4/4X
VOLTAJE:	120 V CA
MOTOR DE FRENO MECÁNICO CON PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA TÉRMICA:	Certificación UL
INTERRUPTORES LIMITADORES AUXILIARES:	Uno





## Serie ECP Actuadores eléctricos de polipropileno reforzado con fibra de vidrio

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE 1/2"-6" Y  
VÁLVULAS DE MARIPOSA DE 2"-6"

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para atmósferas y entornos corrosivos
- Carcasa de GFPP resistente a la corrosión
- Luz LED de estado
- Calefactor de anticondensación
- Anulación manual
- Indicador de posición
- 4 microinterruptores limitadores SPDT
- Liviano: fácil de instalar
- Montaje de solenoide tipo Namur
- Base de montaje ISO 5211
- Afianzadores de acero inoxidable 303
- Comprobado en fábrica al 100 %
- Marca CE

### OPCIONES

- Posicionador digital de 0 mA-20 mA, 4 mA-20 mA o 0 V-10 V

### ESPECIFICACIONES

CARCASA:	GFPP (polipropileno reforzado con fibra de vidrio) clase 85580 según ASTM D4101
FUNCIONAMIENTO:	Un cuarto de vuelta
RÉGIMEN NOMINAL:	75 %
ENVOLVENTE:	NEMA 4/4X
PROTECCIÓN:	IP-67
VOLTAJE:	Monofásico 120 V/230 V y 12 V/24 V
EJE DE SALIDA:	Acero inoxidable 303 según ASTM A314

## Serie HZSN1 – Actuadores eléctricos de control on-off y proporcional

PARA VÁLVULAS DE BOLA DE HASTA 6"

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Dotado de dos (2) interruptores auxiliares de forma A libres de potencial y amperaje nominal máximo de 1 A, 250 V CA (solo modelos on-off)
- Los modelos de control proporcional tienen salidas de retroalimentación de 4 mA-20 mA o 2 V-10 V CC, estándar
- Cumple con ISO5211, con un dado doble cuadrado de 11 mm
- Dotado de un cable de 39" (1 m), que facilita las conexiones en campo, fuera de su compacta envoltura
- El indicador visual de posición de bajo perfil y los tres LED encastrados permiten conocer la posición de un vistazo
- Palanca de anulación manual y vástago de acceso de 8 mm en la parte inferior de la carcasa del actuador
- Cumple con NEMA 4X/IP67
- Orificio de entrada PG6 para EMT con prensaestopas hermético

### OPCIONES

- Flexibilidad en cuanto a la alimentación eléctrica: 24 V CA/CC, 120 V CA y 230 V CA

### ESPECIFICACIONES

FUNCIONAMIENTO:	Reversible
CONEXIÓN EN CAMPO:	Conductor volante de 1 m precableado a través de prensaestopas de poliamida PG6
CICLO DE SERVICIO:	75 % modelos de control on-off y proporcional, todos los voltajes
TIEMPO DE CICLO:	11~13 segundos 90° al par nominal
ENVOLVENTE:	Aleación de aluminio NEMA 4X/IP67 con revestimiento electrostático
VOLTAJES:	24 V CA/CC, 120 V CA, 230 V CA
CONTROL:	On-off-nada y entradas y salidas de 4 mA-20 mA y 2 V-10 V CC
PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA TÉRMICA:	Motor de CC con escobillas, limitado por corriente
ANULACIÓN MECÁNICA:	Palanca de bloqueo desembragable con accionador de dado
INDICADORES VISUALES:	Indicadores visuales LED de bajo perfil: posición, alimentación eléctrica y fin de carrera





## Serie RV – Válvulas de alivio de presión

1/2" A 2" EN PVC Y CPVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- De ajuste manual, sin necesidad de herramientas
- Orificio roscado para manómetro, íntegramente moldeado
- Alivio de presión de 5 psi a 75 psi

### OPCIONES

- Manómetro de 0 psi a 30 psi
- Manómetro de 0 psi a 60 psi
- Manómetro de 0 psi a 160 psi
- Protectores de manómetros
- 2 psi a 20 psi para 1-1/2" a 2" con resorte de baja presión
- Conexiones finales con brida

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC o CPVC	Roscar o brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponible con conexiones finales de roscar conforme a BS21.

## Serie PR – Válvulas reguladoras de presión

1/4" A 1-1/2" EN PVC Y CPVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- De ajuste manual, sin necesidad de herramientas
- Orificio roscado para manómetro, íntegramente moldeado
- Regula de 5 psi a 75 psi
- Impide que la presión de salida sobrepase la presión establecida

### OPCIONES

- Manómetro de 0 psi a 30 psi
- Manómetro de 0 psi a 60 psi
- Manómetro de 0 psi a 160 psi
- Protectores de manómetros
- Conexiones finales con brida

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	AJUSTE DE PRESIÓN	PRESIÓN NOMINAL
1/4"-1-1/2" (DN8-DN40)	PVC o CPVC	Roscar o brida	FPM	5 psi a 75 psi	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponible con conexiones finales de roscar conforme a BS21.

## Serie PBV – Válvulas de contrapresión

1/2" A 4"



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de PVC, CPVC, PP o PVDF y cúpula moldeada Noryl™
- Diafragma en PTFE/EPDM
- Resorte: 10 psi-150 psi (valor preestablecido del resorte: 50 psi)
- Pernos de acero inoxidable 304
- Roscas FNPT
- Función antisifonamiento
- Tornillo de ajuste con ranura
- Las válvulas en PVC, CPVC y PVDF tienen una presión nominal de 250 psi a 70 °F/17.2 bar a 21 °C; las válvulas en PP tienen una presión nominal de 150 psi a 70 °F/10 bar a 21 °C

### OPCIONES

- Conexiones finales ANSI o DIN/EN de rosca, cementar, cementar de doble unión o con brida
- Resortes de 0 psi-50 psi y 10 psi-250 psi
- Diafragma en PTFE/FPM

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	DIAFRAGMA	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-2" (DN15-DN50)	PVC, CPVC, PP, PVDF	FNPT, cementar, brida*, cementar de doble unión	PTFE/EPDM	10 psi-150 psi (0.7 bar-10 bar), 0 psi-50 psi (0 bar-3.45 bar), 10 psi-250 psi (0.7 bar-17 bar)
3"-4" (DN80-DN100)		Brida		

## Serie RPV – Válvulas de alivio de presión

1/2" A 4"



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de PVC, CPVC, PP o PVDF y cúpula moldeada Noryl™
- Diafragma en PTFE/EPDM
- Resorte: 10 psi-150 psi (valor preestablecido del resorte: 50 psi)
- Pernos de acero inoxidable 304
- Roscas FNPT
- Tornillo de ajuste con ranura
- Las válvulas en PVC, CPVC y PVDF tienen una presión nominal de 250 psi a 70 °F/17.2 bar a 21 °C; las válvulas en PP tienen una presión nominal de 150 psi a 70 °F/10 bar a 21 °C

### OPCIONES

- 2 orificios/90°
- Conexiones finales ANSI o DIN/EN de rosca, cementar, cementar de doble unión o con brida
- Resortes de 0 psi-50 psi y 10 psi-250 psi
- Diafragma en PTFE/FPM

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	DIAFRAGMA	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN50)	PVC, CPVC, PP, PVDF	FNPT, cementar, brida, cementar de doble unión	PTFE/EPDM, PTFE/FPM	10 psi-150 psi (0.7 bar-10 bar), 0 psi-50 psi (0 bar-3.45 bar), 10 psi-250 psi (0.7 bar-17 bar)
3"-4" (DN80-DN100)		Brida		

## Serie CCS – Cilindros o columnas de calibración

100-20000 ML



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Conexiones NPT
- Marcas de graduación de alto contraste
- Lectura directa de GPH y ml
- Tubo transparente Easy-View
- Parte superior hermética con conexión de desbordamiento (respiradero)
- Presión nominal de 15 psi a 70 °F/1.03 bar a 21 °C

### OPCIONES

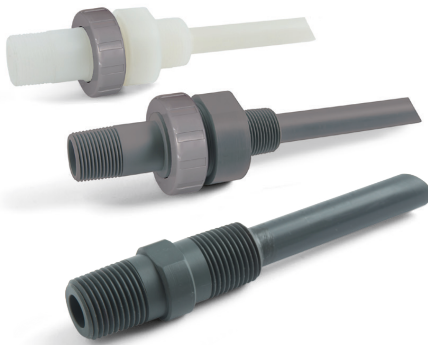
- Guardapolvo o EZ Clean (cilindro de vidrio solamente)
- Conexiones finales BSPT, de cementar, con brida, con brida y válvula de bola o doble unión

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	PRESIÓN NOMINAL
100 ml-20 000 ml	PVC, vidrio de borosilicato	1/2-1" FNPT	15 psig (1.03 bar[g])

## Serie IV – Válvulas de inyección/Serie IQ – Tubo de inyección tipo quill

VÁLVULA Y TUBO DE INYECCIÓN TIPO QUILL DE 1/2" A 1"



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Válvula de retención de bola incorporada con resorte Hastelloy C; la válvula de retención de la serie IV puede reconstruirse
- Conexiones finales MNPT de roscar
- Juntas tóricas de FPM
- Bisel de 45° en la punta del tubo de inyección tipo quill
- Presión nominal de 150 psi a 70 °F/10 bar a 21 °C

### OPCIONES

- Punta plana
- Conexiones finales BSPT o de cementar
- Juntas tóricas de EPDM

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	DIAFRAGMA	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-1" (DN15-DN20)	PVC, CPVC, PVDF	BSPT o de cementar	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

## Serie CS – Llaves de paso maestras

TAMAÑOS DE 1/2" A 1"



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Válvula de bola termoplástica de doble unión con asientos de PTFE
- Tubo de inyección tipo quill completamente termoplástico con punta biselada
- Cadena de seguridad y tornillería de acero inoxidable 316
- Inyectores de longitud variable y personalizable
- Conexiones finales estándar MNPT y de roscar de doble unión
- Presión nominal de 150 psi a 70 °F/10 bar a 21 °C

### OPCIONES

- Punta plana
- Conexiones finales de cementar de doble unión, de cementar métricas o de roscar BSPT
- Juntas tóricas de EPDM
- Válvula de retención de bola opcional con juntas tóricas de FPM

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	DIAFRAGMA	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-1" (DN15-DN20)	PVC o CPVC	Cementar de doble unión, cementar métrica o roscar BSPT	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

## Serie AV – Válvulas de globo angulares

1/4" A 2" EN PVC, 1/4" A 1" EN CPVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Cuerpo de 90° que ahorra espacio
- Orejetas de montaje en tablero en las válvulas de 1/4"
- Vástago con roscas de paso corto para un ajuste de precisión
- Confiable diseño de válvula de globo
- Perfecta para restringir y cambiar el sentido del flujo

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/4"-2" (DN8-DN50)	PVC	Roscar o brida	FPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
1/4"-1" (DN8-DN25)	CPVC			

\* Available with threaded ends to BS21.

## Serie NVA – Válvulas de aguja

1/4" A 1/2" EN PVC, CPVC, GFPP Y PVDF



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Disponible en PVC, CPVC, GFPP y PVDF
- Diseño de vástago y asiento de PTFE integrados
- Bridas para montaje en tablero
- Conexiones finales de rosca NPT
- Control de flujo preciso
- Vástago con roscas de paso corto para un ajuste de precisión
- Ajusta el caudal hasta en gotas por minutos
- Perfecta para dosificar el flujo
- Patentada: patente estadounidense n.º 9 506 569

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/4"-1/2" (DN8-DN15)	PVC, CPVC, GFPP o PVDF	Roscar	FPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

## Serie LC – Llave de paso universal Stopcock™

1/4" EN PVC


 Certificaciones  
 NSF/ANSI 61 y 372

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC
- Seis conexiones finales en un mismo paquete
- Asiento y juntas de EPDM
- Incluye llave hexagonal para la instalación de conexiones finales
- Certificación NSF/ANSI 61

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/4" (DN8)	PVC	FPT x FPT FPT x MPT FPT x manguera MPT x MPT MPT x manguera Manguera x manguera	EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

FPT = conexión de rosca hembra; MPT = conexión de rosca macho

[WWW.HAYWARDFLOWCONTROL.COM](http://WWW.HAYWARDFLOWCONTROL.COM)


25





## Serie YS – Strainers en Y

1/2"-2" EN PVC, CPVC\* Y PVC TRANSPARENTE,  
 2-1/2"-4" EN PVC Y CPVC, 1/2", 3/4" Y 1" EN PVDF



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC, PVC transparente y PVDF
- Fabricado en una sola pieza de PVDF
- Conexión de roscar, cementar o doble unión
- Instalación en horizontal o en vertical
- Juntas tóricas de FPM
- Proporción de área abierta de 2:1
- Tapa hexagonal para facilitar el acceso a la rejilla
- La rejilla estándar tiene perforaciones de 1/32\*\*\*

### OPCIONES

- Rejillas de strainer perforadas o de malla en acero inoxidable disponibles en varios tamaños

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-1" (DN15-DN25)	PVC, CPVC o PVC transparente	Cementar, roscar o doble unión	FPM y EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
1-1/4" (DN32)	PVC y PVC transparente			
1-1/2" (DN40)	PVC, CPVC o PVC transparente	Cementar, roscar, brida o doble unión		
2" (DN50)	PVC y CPVC			
2-1/2"-4" (DN65-DN100)	PVC y CPVC	Soldadura de encaje o roscar	FPM	
1/2"-1" (DN15-DN25)	PVDF			

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21. Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.  
 \*\*La rejilla estándar tiene perforaciones de 1/32"

## Serie SB – Strainers de canasta tipo simplex

1/2" A 4" EN PVC, CPVC, GFPP NEGRO, GFPP PLATINUM Y EASTAR®



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC, GFPP y Eastar®
- Tapa ergonómica desmontable manualmente
- Conexiones en línea o circuito
- Roscas externas para la tapa
- Bases de montaje planas integradas
- Canastas de PVC o CPVC, estándar

### OPCIONES

- Canastas de strainer en acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Canastas disponibles en varias perforaciones y mallas

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN100)	PVC o CPVC	Cementar, roscar o brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
	Eastar®*			100 psi a 70 °F 7 bar a 21 °C Sin choque
	GFPP	Soldadura de encaje, roscar o brida		150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
 Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie SB – Strainers de canasta tipo simplex

6" A 8" EN PVC Y CPVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Tapa ergonómica desmontable manualmente
- Conexiones en línea o circuito
- Roscas externas para la tapa
- Bases de montaje planas integradas
- Canastas de PVC o CPVC, estándar

### OPCIONES

- Canastas de strainer en acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Canastas disponibles en varias perforaciones y mallas

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
6"-8" (DN150-DN200)	PVC o CPVC	Brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie DB – Strainers de canasta tipo dúplex

1/2" A 4" EN PVC, CPVC Y EASTAR®

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y Eastar®
- Tapa ergonómica desmontable manualmente
- Flujo ininterrumpido
- No es necesario apagar el sistema para limpiar la canasta
- Tubería en línea o circuito
- Bases de montaje planas integradas
- Roscas externas para la tapa
- Respiraderos desmontables manualmente, instalados en las tapas
- Drenajes desmontables manualmente, instalados en los cuerpos
- Tapas con desplazamiento de líquido

### OPCIONES

- Canastas de strainer en acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Actuador de válvula neumático y eléctrico



### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN100)	PVC o CPVC	Cementar, roscar o brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
	Eastar®*			100 psi a 70 °F 7 bar a 21 °C Sin choque

\*Las conexiones finales y las tuercas de montaje son de PVC

\*\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie DB – Strainers de canasta tipo dúplex

6" A 8" EN PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC y CPVC
- Tapa ergonómica desmontable manualmente
- Flujo ininterrumpido
- No es necesario apagar el sistema para limpiar la canasta
- Tubería en línea o circuito
- Bases de montaje planas integradas
- Roscas externas para la tapa
- Respiraderos desmontables manualmente, instalados en las tapas
- Drenajes desmontables manualmente, instalados en los cuerpos
- Tapas con desplazamiento de líquido

### OPCIONES

- Canastas de strainer en acero inoxidable, Monel®, Hastelloy® y titanio
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Actuador de válvula neumático y eléctrico



### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
6"-8" (DN150-DN200)	PVC o CPVC	Brida	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie FLV/CFLV

### Filtros de bolsa y de cartucho tipo simplex

LONGITUD SENCILLA Y DOBLE

#### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- GFPP Platinum
- Moldeado por inyección en una sola pieza
- Tapa ergonómica desmontable manualmente con cúpula con desplazamiento de líquido
- Válvula de ventilación en la tapa
- Configuración en línea o circuito
- Orificio de drenaje en el fondo
- Base de montaje integrada

- Patentado: patente estadounidense n.º 9 630 127

#### OPCIONES

- Manómetro con protector para la válvula de ventilación
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Juntas de EPDM
- Adaptadores de cartucho (CFLV solamente)



#### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIONES FINALES	TAMAÑOS DE TUBERÍA	JUNTAS	CAUDAL	PRESIÓN NOMINAL
Longitud sencilla 7" x 16"	GFPP	GFPP (rosacar y brida), PVC/CPVC (cementar y soldadura de encaje en PP)	1-1/4"-2" (DN32-DN50)	FPM o EPDM	100 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
Longitud doble 7" x 32"			2-1/2"-4" (DN65-DN100)			

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de rosacar de conformidad con BS21.  
 Conexiones finales de soldadura de encaje en PP según ASTM F2389 y conexiones finales de rosacar según BS21.  
 Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie FLV/CFLV – Filtros de bolsa y de cartucho tipo dúplex

LONGITUD SENCILLA Y DOBLE

#### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- GFPP Platinum
- Moldeado por inyección en una sola pieza
- Tapa ergonómica desmontable manualmente con cúpula con desplazamiento de líquido
- La tapa incluye un válvula de ventilación
- Conexiones finales de cementar, rosacar o brida de doble unión
- Configuraciones de flujo en línea o circuito
- Orificio de drenaje en el fondo
- Base de montaje integrada

#### OPCIONES

- Manómetro con protector para la válvula de ventilación
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Juntas de EPDM
- Adaptadores de cartucho (CFLV solamente)
- Triplex y otros conjuntos múltiples disponibles a solicitud
- Actuador de válvula neumático y eléctrico



#### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO*	MATERIAL	CONEXIONES FINALES	TAMAÑOS DE TUBERÍA	JUNTAS	CAUDAL	PRESIÓN NOMINAL
Longitud sencilla 7" x 16"	GFPP	CPVC (cementar, rosacar o brida)	2" (DN50)	FPM o EPDM	100 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
Longitud doble 7" x 32"			2-1/2"-4" (DN65-DN100)			

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de rosacar de conformidad con BS21.  
 Conexiones finales de soldadura de encaje en PP según ASTM F2389 y conexiones finales de rosacar según BS21.  
 Disponibles conexiones finales con brida DIN/EN PN10.

## Serie FLV – Filtros de bolsa en PVC y CPVC

PVC Y CPVC

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Conexiones finales de doble unión: cementar, roscar o brida
- Tapa ergonómica desmontable manualmente con cúpula con desplazamiento de líquido
- La tapa incluye un válvula de ventilación
- Caudal nominal de hasta 100 GPM
- Configuraciones de flujo en línea o circuito
- Canasta sólida de una sola pieza
- Orificio de drenaje en el fondo
- Base de montaje integrada

### OPCIONES

- Manómetro con protector
- Manómetro de presión diferencial e interruptor
- Juntas de EPDM
- Configuraciones tipo dúplex

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIONES FINALES	TAMAÑOS DE TUBERÍA	JUNTAS	CAUDAL	PRESIÓN NOMINAL
Longitud sencilla 7" x 16"	PVC o CPVC	Cementar, roscar o brida	1-1/4"-2" (DN32-DN60)	FPM o EPDM	100 GPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
Longitud doble 7" x 32"			2-1/2"-4" (DN65-DN100)			

\*Disponibles conexiones finales de cementar en PVC y CPVC de conformidad con ISO 727-1 y conexiones finales de roscar de conformidad con BS21.  
Conexiones finales de soldadura de encaje en PP según ASTM F2389 y conexiones finales de roscar según BS21.



STRAINERS Y FILTROS

## Bolsas de filtración reforzadas

CAPACIDAD NOMINAL DE 1 A 800 MICRAS EN FIELTRO AGUJADO DE PP, FIELTRO AGUJADO DE POLIÉSTER, MALLA DE PP O MALLA DE NAILON



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Junta anular termoplástica
- Junta termoplástica con brida
- Estructura reforzada, ya sea cosida o soldada
- No contiene silicona

### OPCIONES

- Bolsas de filtración personalizadas para la mayoría de aplicaciones

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	ESTRUCTURA	MATERIAL Y TIPO DE JUNTA	CAPACIDADES NOMINALES EN MICRAS	TEMPERATURAS DE SERVICIO
7" x 16" a 90 GPM o 7" x 32" a 180 GPM	Filtro agujado de PP	Cosida	PP ANULAR	1, 5, 10, 25, 50, 100, 200	200 °F (93 °C)
		Soldada	PP BRIDA		300 °F (149 °C)
	Filtro agujado de poliéster	Cosida	PP ANULAR	150, 400, 600, 800	200 °F (93 °C)
		Soldada	PP BRIDA		325 °F (163 °C)





## Serie HCF – Filtro de arena comercial

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para sistemas de agua dulce
- El revestimiento de gel fotoprotector protege al filtro de las condiciones meteorológicas
- Su diseño de tapa transparente simplifica el manejo y aumenta la duración
- Piezas internas moldeadas por inyección en PVC y plástico ABS de calidad comercial con laterales ranurados en 360°
- Válvula industrial y manómetro
- Disponible en 30", 34" y 36"
- Caudal de hasta 143 GPM
- Certificación NSF/ANSI 50



### ESPECIFICACIONES

<b>TIPO DE FILTRO:</b> .....	Filtro rápido de arena: arena sílice n.º 2 (0.45 mm-0.55 mm)
<b>TANQUE DE FILTRO:</b> .....	Plástico reforzado con fibra de vidrio revestido de gel
<b>DESAGÜE INFERIOR:</b> .....	Laterales ranurados autolimpiantes en 360°
<b>BASE DE APOYO:</b> .....	Moldeado por inyección en plástico ABS
<b>INTERVALO DE RENDIMIENTO:</b> .....	.75 a 143 GPM
<b>TAMAÑO DEL ORIFICIO:</b> .....	.2" NPT
<b>PRESIÓN NOMINAL:</b> .....	.50 psi a 70 °F (3.45 bar a 21 °C), sin-choque
<b>DIMENSIONES:</b> .....	HCF230: 31.5" A x 43.5" H (800 mm x 1105 mm) HCF234: 33.85" A x 43.5" H (860 mm x 1105 mm) HCF236: 37.4" A x 43.5" H (950 mm x 1105 mm)



Certificación NSF/ANSI 50

## Serie LS – Filtro de arena para entornos acuáticos

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para entornos acuáticos delicados o sistemas de agua salada
- Toda la tornillería húmeda se fabrica de acero inoxidable 316
- Carcasa y base termoplásticas resistentes a la corrosión
- Duradera tapa de inspección con brida
- Difusor superior integrado
- Eficiente conjunto de desagüe inferior multilateral
- Tapón de drenaje moldeado integrado

### OPCIONES

- Válvula de paso múltiple de 6 vías para entornos acuáticos LS



### ESPECIFICACIONES

<b>TIPO DE FILTRO:</b> .....	Filtro rápido de arena: arena sílice n.º 2 (0.45 mm-0.55 mm)
<b>TANQUE DE FILTRO:</b> .....	Esférico, moldeado en polietileno de alta densidad
<b>DESAGÜE INFERIOR:</b> .....	Laterales ranurados autolimpiantes en 360°, instalados con precisión en el conjunto de rótula
<b>VÁLVULA DE CONTROL:</b> .....	Válvula de paso múltiple de 6 vías para entornos acuáticos LS
<b>BASE DE APOYO:</b> .....	Moldeado por inyección en plástico ABS
<b>INTERVALO DE RENDIMIENTO:</b> .....	.99 a 130 GPM (375 l/min a 492 l/min)
<b>TAMAÑO DEL ORIFICIO:</b> .....	.2" NPT
<b>PRESIÓN NOMINAL:</b> .....	.50 psi a 70 °F (3.45 bar a 21 °C), sin-choque
<b>DIMENSIONES:</b> .....	LS311SX: 31" A x 38-5/8" H (787 mm x 981 mm) LS360SX: 36" A x 46" H (914 mm x 1168 mm)



## Kits de adaptadores para filtros de cartucho (opcionales)



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Fabricado en polipropileno
- Para un cartucho o para un máximo de 5 cartuchos
- Capacidad para cartuchos meltblown, prensados o plisados
- Adaptadores para filtros de la serie CFLV de longitud sencilla y longitud doble
- Los adaptadores se diseñan para conectores finales DOE y 222 (según corresponda)
- El adaptador y los cartuchos se instalan fácilmente
- La placa superior permite el acceso para extraer los cartuchos sin dificultad

## Cartuchos de filtración plisados

GRAN CAPACIDAD Y ALTA EFICIENCIA

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Varias capacidades nominales (en micras) para una filtración de alta eficiencia
- Para usar con filtros de un cartucho (diámetro de 7") o varios cartuchos (diámetro de 2-1/2") de la serie CFLV (longitud sencilla y doble)
- El diseño de área superficial extensa permite caudales excelentes y una vida útil prolongada
- Tapas terminales, núcleo y medios de filtración DOE ligados térmicamente
- Caída de presión reducida
- Fabricado en material de capas múltiples, lo cual garantiza un rendimiento confiable



## Serie A – Bomba para entornos acuáticos LifeStar®

1/2 HP, 3/4 HP, 1 HP, 1-1/2 HP, 2 HP, 3 HP, 5 HP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para entornos acuáticos delicados o sistemas de agua salada
- Toda la tornillería húmeda se fabrica de acero inoxidable 316
- Junta de carburo de silicio/carburo de silicio para eje, adecuada para agua dulce y agua salada
- Carcasa resistente a la corrosión
- Bomba de cebado automático
- Adecuada para bombeo de alto volumen
- La cubierta transparente para strainer de canasta de alta capacidad permite la inspección visual
- La base elevada garantiza una mejor ventilación y protección contra inundaciones
- Canasta perforada de HDPE

### ESPECIFICACIONES

<b>CARCASA DE LA BOMBA:</b>	Polipropileno reforzado con fibra de vidrio
<b>CONEXIONES:</b>	Cementar de doble unión de 2"
<b>EJE DE MOTOR:</b>	Acero inoxidable 303 (no húmedo)
<b>JUNTA AXIAL DE EJE:</b>	Carburo de silicio/carburo de silicio
<b>JUNTA SECUNDARIA DE EJE:</b>	EPDM
<b>TODA LA TORNILLERÍA</b>	
<b>HÚMEDA:</b>	Acero inoxidable 316 (suplemento del impulsor, tornillo del impulsor y 2 tornillos del difusor)
<b>EMPAQUETADURA DE</b>	
<b>CARCASA PRINCIPAL:</b>	EPDM
<b>PERNOS DE MOTOR:</b>	Acero inoxidable 316
<b>PERNOS DE LA CARCASA:</b>	Acero inoxidable 316
<b>MOTORES:</b>	Monofásicos/trifásicos: abiertos a prueba de goteo (ODP) Monofásicos: totalmente cerrados y enfriados por ventilador (TEFC)
<b>POTENCIAS NOMINALES:</b>	1/2 HP, 3/4 HP, 1 HP, 1-1/2 HP, 2 HP, 3 HP y 5 HP (ODP)
<b>CANASTA DE STRAINER:</b>	Perf. de 1/8" de HDPE

## Serie A – Bomba para entornos acuáticos LifeStar® VS

2 HP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para entornos acuáticos delicados o sistemas de agua salada
- Interfaz de control digital protegida por contraseña, de múltiples posiciones o desprendible para montar en pared
- Toda la tornillería húmeda se fabrica de acero inoxidable 316
- Junta de carburo de silicio/carburo de silicio para eje, adecuada para agua dulce y agua salada
- Carcasa resistente a la corrosión
- Bomba de cebado automático
- Adecuada para bombeo de alto volumen
- La cubierta transparente para strainer de canasta de alta capacidad permite la inspección visual
- La base elevada garantiza una mejor ventilación y protección contra inundaciones
- Canasta perforada de HDPE

### ESPECIFICACIONES

<b>CARCASA DE LA BOMBA:</b>	Polipropileno reforzado con fibra de vidrio
<b>CONEXIONES:</b>	Cementar de doble unión de 2"
<b>EJE DE MOTOR:</b>	Acero inoxidable 303 (no húmedo)
<b>JUNTA AXIAL DE EJE:</b>	Carburo de silicio/carburo de silicio
<b>JUNTA SECUNDARIA DE EJE:</b>	EPDM
<b>TODA LA TORNILLERÍA</b>	
<b>HÚMEDA:</b>	Acero inoxidable 316 (suplemento del impulsor, tornillo del impulsor y 2 tornillos del difusor)
<b>EMPAQUETADURA DE</b>	
<b>CARCASA PRINCIPAL:</b>	EPDM
<b>PERNOS DE MOTOR:</b>	Acero inoxidable 316
<b>PERNOS DE LA CARCASA:</b>	Acero inoxidable 316
<b>MOTOR:</b>	Monofásico: totalmente cerrado y enfriado por ventilador (TEFC)
<b>POTENCIA NOMINAL:</b>	2
<b>CANASTA DE STRAINER:</b>	Perf. de 1/8" de HDPE
<b>FACTOR DE SERVICIO:</b>	1.35
<b>SUMINISTRO DE VOLTAJE:</b>	230 V, 60 Hz

## Bomba de altura de descarga media para entornos acuáticos LifeStar® MV

2 HP, 3 HP, 5 HP Y 7 HP



**NUEVA**

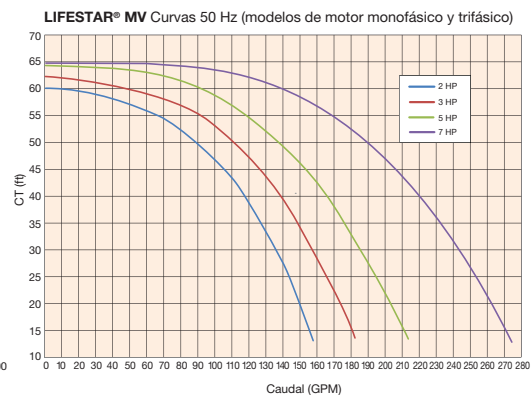
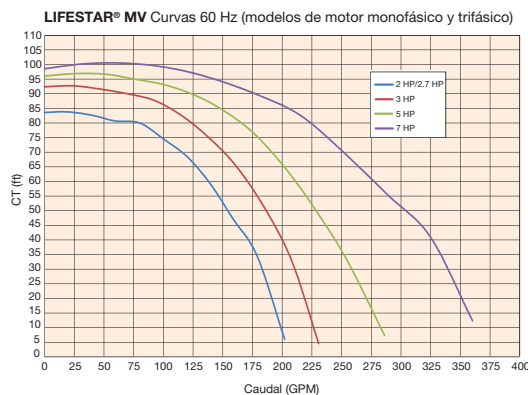
### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecta para entornos acuáticos delicados o sistemas de agua salada
- Toda la tornillería húmeda se fabrica de acero inoxidable 316
- Junta de carburo de silicio/carburo de silicio para eje, adecuada para agua dulce y agua salada
- Carcasa resistente a la corrosión
- Diseño de canasta de strainer modular: puede montarse a distancia
- Adecuada para bombeo de alto volumen
- La cubierta transparente para strainer de canasta de alta capacidad permite la inspección visual
- La base elevada garantiza una mejor ventilación y protección contra inundaciones
- Motores TEFC de calidad industrial, estándar, con voltaje 220-240, 190/380-415, 190/380-415, 50 Hz, y 208-230, 208-230/460, 575, 60 Hz
- Canasta perforada de HDPE

### ESPECIFICACIONES

CARCASA DE LA BOMBA: .....Polipropileno reforzado con fibra de vidrio  
 CONEXIONES: .....De cementar de CPVC de doble unión de 2-1/2" x 3" Schedule 80  
 EJE DE MOTOR: .....Acero inoxidable 303 (no húmedo)  
 JUNTA AXIAL DE EJE: .....Carburo de silicio/carburo de silicio  
 JUNTA SECUNDARIA DE EJE: .....FPM  
 TODA LA TORNILLERÍA HÚMEDA: .....Acero inoxidable 316 (suplemento del impulsor, tornillo del impulsor y 2 tornillos del difusor)  
 EMPAQUETADURA DE CARCASA PRINCIPAL: .....FPM  
 PERNOS DE MOTOR: .....Acero inoxidable 316  
 PERNOS DE LA CARCASA: .....Acero inoxidable 316  
 MOTORES: .....Monofásico y trifásico: totalmente cerrado y enfriado por ventilador (TEFC)  
 POTENCIAS NOMINALES: .....2, 3, 5, 7  
 CANASTA DE STRAINER: .....Perf. de 1/8" de HDPE  
 SUMINISTRO DE VOLTAJE: .....220-240, 190/380-415, 190/380-415, 50 Hz  
 208-230, 208-230/460, 575, 60 Hz

### CURVAS DE RENDIMIENTO DE LAS BOMBAS





## Serie T – Bombas verticales sumergibles sin juntas

1/3 HP, 1/2 HP, 3/4 HP, 1 HP Y 1-1/2 HP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- CPVC, GFPP y PVDF
- Eje sólido y estable de una sola pieza en acero inoxidable 303
- Junta de eje de PTFE exclusiva (patente en trámite)
- Cubierta de eje prolongado
- Eje sólido y estable de una sola pieza
- Punto de cierre alejado del orificio de drenaje
- Vibración reducida
- Funcionamiento exacto

### OPCIONES

- Rejilla de entrada opcional
- Filtración en el interior del tanque
- Variaciones de reducción del diámetro del impulsor
- Motores a prueba de explosión
- Motores resistentes al lavado a presión directa
- Motores de 575 V

### ESPECIFICACIONES

BOMBA:	.....Fabricada en CPVC, GFPP o PVDF
CONEXIONES DE TUBERÍA:	.....Roscar NPT
EJE DE MOTOR:	.....Acero inoxidable 303
JUNTA DE EJE:	.....Junta de eje de PTFE exclusiva, patente estadounidense n.º 9 745 993
RENDIMIENTO:	.....Caudales de 5 GPM a 80 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 45 pies
MOTORES:	.....Monofásicos o trifásicos
MODELOS Y POTENCIAS NOMINALES:	.....T2 1/3 HP, T4 1/2 HP, T5 3/4 HP, T6 1 HP, T7 1 HP y T8 1-1/2 HP

## Serie S – Bombas verticales sumergibles sin juntas

1/15 HP, 1/3 HP, 1/2 HP, 3/4 HP, 1 HP, 1-1/2 HP, 3 HP Y 5 HP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Diseño reforzado para prestar un servicio de funcionamiento permanente
- Diseño sin juntas
- Sin juntas que pierdan líquido ni deban reemplazarse
- Barrera de humos en PTFE
- Juntas de FPM
- Rejillas de entrada opcionales

### OPCIONES

- Rejilla de entrada y eje prolongado opcionales
- Rejillas de entrada en CPVC
- Variaciones de reducción del diámetro del impulsor
- Motores a prueba de explosión
- Motores resistentes al lavado a presión directa
- Motores de 575 V
- Juntas de EPDM
- Cable eléctrico tipo S-J

### ESPECIFICACIONES

BOMBA:	.....CPVC (1/15 HP-5 HP), PP natural (1/15 HP), GFPP (1/3 HP-1-1/2 HP) y PVDF (1/15 HP-1-1/2 HP)
CONEXIONES DE TUBERÍA:	.....Roscar NPT
BARRERA DE HUMOS:	.....PTFE, protege el motor y los cojinetes de la corrosión
JUNTAS TÓRICAS:	.....FPM
RENDIMIENTO:	.....Caudales de 5 GPM a 130 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 115 pies
MOTORES:	.....Monofásicos o trifásicos; potencias nominales de 1/15 HP, 1/3 HP, 1/2 HP, 3/4 HP, 1 HP, 1-1/2 HP, 3 HP y 5 HP
MODELOS Y POTENCIAS NOMINALES:	.....S1 1/15 HP, S2 1/3 HP, S4 1/2 HP, S5 3/4 HP, SS6 3/4 HP, SS7 1 HP, S8 1-1/2 HP, S12 3 HP y S16 5 HP

## Serie D – Bombas verticales sumergibles sin juntas

1/8 HP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- CPVC, PP natural y PVDF
- Sin juntas que pierdan líquido ni deban reemplazarse
- Barrera de humos en PTFE
- Juntas de FPM
- Rejillas de entrada opcionales

### OPCIONES

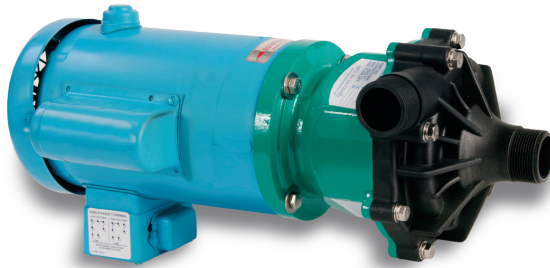
- Rejillas de entrada
- Juntas tóricas de EPDM
- Variaciones de reducción del diámetro del impulsor
- Motores a prueba de explosión
- Motores resistentes al lavado a presión directa
- Motores de 575 V
- Cable eléctrico tipo S-J

### ESPECIFICACIONES

BOMBA:	.....Fabricada en CPVC, PP o PVDF
CONEXIONES DE TUBERÍA:	.....Roscar
JUNTAS TÓRICAS:	.....FPM
CAUDALES:	.....De 2 a 17 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 18 pies
MOTORES:	.....Monofásico de 1/8 HP; 115 V/230 V CA, 50 Hz/60 Hz

## Serie R – Bombas de tracción magnética

1/3 HP, 1/2 HP, 3/4 HP, 1 HP, 1-1/2 HP, 2 HP, 3 HP Y 5 HP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- GFPP y ETFE reforzado con fibra de carbono
- Funcionamiento con poca fricción
- De fácil mantenimiento, sin necesidad de herramientas especiales
- Diseño sin juntas

### OPCIONES

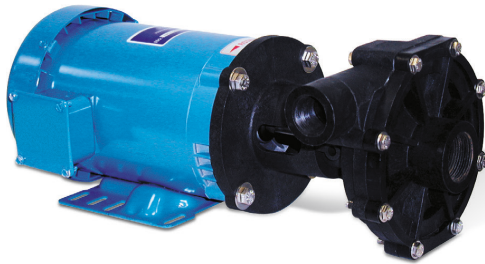
- Bujes de carbón
- Bujes cerámicos
- Juntas de EPDM
- Motores de 575 V
- Motores resistentes al lavado a presión directa

### ESPECIFICACIONES

<b>BOMBA:</b> .....	Fabricada en GFPP o ETFE
<b>CONEXIONES DE TUBERÍA:</b> .....	Roscar NPT o Brida ANSI 150#
<b>EJE:</b> .....	Buje de impulsor, material cerámico con PTFE, gran diámetro
<b>RENDIMIENTO:</b> .....	Caudales de 5 GPM a 140 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 141 pies
<b>MOTORES:</b> .....	Motores monofásicos o trifásicos; potencias nominales de 1/3 HP, 1/2 HP, 3/4 HP, 1 HP, 1-1/2 HP, 2 HP, 3 HP o 5 HP; 115 V/230 V CA o 208 V-230 V/460 V CA, 50 Hz/60 Hz
<b>MODELOS Y POTENCIAS NOMINALES:</b> .....	RC03 1/3 HP, RX05 1/2 HP, RX07 3/4 HP, RX10 1 HP, RX15 1-1/2 HP, RX20 2 HP, RX30 3 HP y RX50 5 HP

## Serie C – Bombas centrífugas

1/3 HP, 1 HP Y 1-1/2 HP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Resistente diseño para el exigente servicio de funcionamiento permanente
- Sin piezas metálicas en contacto con el fluido de proceso
- Juntas cerámicas o de carbón
- Juntas de FPM

- Variaciones de reducción del diámetro del impulsor
- Juntas cerámicas o de PTFE
- Juntas de PTFE o Carpenter 20
- Elastómeros EPDM
- Juntas lavadas con agua a presión
- Motores de 575 V
- Motores resistentes al lavado a presión directa

### ESPECIFICACIONES

<b>BOMBA:</b> .....	Fabricada en CPVC, GFPP o PVDF
<b>CONEXIONES DE TUBERÍA:</b> .....	Roscar
<b>EJE:</b> .....	Acero inoxidable con cubierta no metálica
<b>JUNTA:</b> .....	John Crane externo tipo 21 o igual, caras de junta de carbón y cerámica con tornillería de acero inoxidable y elastómeros FPM
<b>RENDIMIENTO:</b> .....	Caudales de 5 GPM a 83 GPM con CT (cilindrada total) de hasta 70 pies
<b>MOTORES:</b> .....	Motores monofásicos o trifásicos; potencias nominales de 1/3 HP, 1 HP y 1-1/2 HP; 115 V/230 V CA o 208 V-230 V/460 V CA
<b>MODELOS Y POTENCIAS NOMINALES:</b> .....	C5 1/3 HP, C7 1 HP y C8 1-1/2 HP

## Serie Z – Bombas dosificadoras de diafragma accionadas por solenoide

### INTERFAZ ANALÓGICA

#### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Conexión final húmeda de PVDF, diafragma de PTFE, válvulas de retención dobles de material cerámico
- Motor de voltaje múltiple
- El kit completo incluye la válvula de aspiración en PVDF, la válvula de inyección en PVDF y los conductos necesarios
- Clase de protección NEMA 4X (IP 65)
- Tres tamaños disponibles (100, 200 y 500)\*
- Válvula desgasificadora incorporada de tamaños 100 y 200
- Interruptor de nivel líquido e interruptor de caudal opcionales
- Válvula multifuncional opcional para control de sobrepresión y contrapresión

\*Consulte las especificaciones en la pág. 43

#### MODELOS ANALÓGICOS

ZMA	ZPA	ZTA
Dosificación constante	Dosificación proporcional	Dosificación temporizada
Dos intervalos de frecuencia	Entrada analógica (4-20 mA)	Alarma de nivel bajo
Alarma de nivel bajo	Multiplicador/divisor de pulsos	



## Serie Z – Bombas dosificadoras de diafragma accionadas por solenoide

### INTERFAZ DIGITAL

#### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Conexión final húmeda de PVDF, diafragma de PTFE, válvulas de retención dobles de material cerámico
- Motor de voltaje múltiple
- El kit completo incluye la válvula de aspiración en PVDF, la válvula de inyección en PVDF y los conductos necesarios
- Clase de protección NEMA 4X (IP 65)
- Tres tamaños disponibles (100, 200 y 500)\*
- Válvula desgasificadora incorporada de tamaños 100 y 200
- Su intuitivo visualizador LCD ofrece información sobre la bomba y la configuración
- Interruptor de nivel líquido e interruptor de caudal opcionales
- Válvula multifuncional opcional para control de sobrepresión y contrapresión

\*Consulte las especificaciones en la pág. 43

#### MODELOS DIGITALES

ZPD	ZRD	ZKD
Dosificación proporcional	Controlador incorporado de pH/ORP	Dosificación temporizada
Entrada analógica	Conexión de electrodo de pH/ORP	Programable relé temporizado
Entrada de pulsos	Salida analógica de lecturas	



## Serie HLS

TRANSMISOR DE NIVEL DE PRESIÓN  
SUMERGIBLE AVANZADO



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- No le afectan la espuma superficial, las olas ni los vapores de la cámara de aire
- Carcasa completamente de CPVC
- Diafragma de alúmina (óxido de aluminio)
- Entrada de cable en el cuerpo, con triple junta
- Disponible con juntas de FPM o EPDM
- Disponible con intervalo de nivel de 0 ft-5 ft o 0 ft-33 ft
- Cable revestido de FEP de 30 y 50 pies (estándar; disponible también en longitudes de hasta 1000 pies)
- Alimentado con 10 V-35 V CC
- Señal de salida analógica directa de 4 mA-20 mA
- Escala completa de 0.25 % de precisión
- Detalles del sensor grabados a láser en el cuerpo
- Gama completa de accesorios disponible

### ESPECIFICACIONES

<b>DIMENSIONES L X DIÁ:</b> .....	5.8" de long. x 1.25" de diá. (14.7 cm de long. x 3.1 cm de diá.)
<b>INTERVALO:</b> .....	0 ft-15 ft (6.5 psi) y 0 ft-33 ft (14.3 psi) de columna de agua
<b>LONGITUD DE CABLE ESTÁNDAR:</b> ...	30 ft con el sensor de nivel de 0 ft-15 ft; 50 ft con el sensor de nivel de 0 ft-33 ft
<b>CABLE:</b> .....	Ventilado, 4 conductores, recubrimiento de FEP
<b>TEMPERATURA:</b> .....	30 °F (no congelable) a 140 °F (-1.11 °C a 60 °C)
<b>EFFECTOS DE TEMPERATURA:</b> .....	+/- 1.5 % del IET (Intervalo de error total = linealidad + histéresis + reproducibilidad + ajustes de cero y amplitud + efectos de temperatura)
<b>ALIMENTACIÓN REQUERIDA:</b> .....	10 V-35 V CC
<b>SEÑAL DE SALIDA:</b> .....	4 mA-20 mA, ajustada de acuerdo con el intervalo completo del sensor
<b>CUERPO:</b> .....	CPVC clase 23447 según ASTM D1784

## Serie HLST

TRANSMISOR INDICADOR DE NIVEL



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Indicación de nivel a distancia, muy precisa
- Lectura de nivel en pies, pulgadas y metros
- Taladrado del panel 1/4 DIN, protección IP65 (parte anterior)
- Entrada de temperatura PT100/1000 en el segundo canal
- Salidas analógicas dobles
- Relés programables dobles de 5 A
- Colectores abiertos programables dobles
- Visualizador LCD grande configurable
- Montaje sencillo, intuitivo
- Terminales desmontables para facilitar el cableado

### ESPECIFICACIONES

<b>PRECISIÓN:</b> .....	±0.2 %
<b>ENTRADA 1:</b> .....	-4 mA-20 mA, dos o tres hilos, energizados
<b>ENTRADA 2:</b> .....	Termorresistencia PT100/PT1000
<b>RELÉS:</b> .....	Dos programables de 5 A, 250 V
<b>COLECTORES ABIERTOS:</b> .....	Dos, programables
<b>VISUALIZADOR:</b> .....	LCD de 128 x 128 píxeles
<b>ALIMENTACIÓN:</b> .....	100 V-240 V CA/50 Hz-60 Hz...12 V-32 V CC Disponibles a solicitud
<b>DIMENSIONES:</b> .....	92 mm x 92 mm x 57.3 mm
<b>PESO:</b> .....	0.9 lb/0.4 kg
<b>TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:</b> ...	4 °F a 122 °F (-10 °C a 50 °C)
<b>PROTECCIÓN:</b> .....	Cubierta frontal IP65/NEMA 4X

## Serie HMC

TRANSMISOR INDICADOR



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Indicación de nivel a distancia, muy precisa
- Lectura de nivel en pies, pulgadas y metros
- Taladrado del panel 1/4 DIN, protección IP65 (parte anterior)
- Entrada de temperatura PT100/1000 en el segundo canal
- Salidas analógicas dobles
- Relés programables dobles de 5 A
- Colectores abiertos programables dobles
- Visualizador LCD grande configurable
- Montaje sencillo, intuitivo
- Terminales desmontables para facilitar el cableado

### ESPECIFICACIONES

<b>PRECISIÓN:</b> .....	±0.2 %
<b>ENTRADA 1:</b> .....	-4 mA-20 mA, dos o tres hilos, energizados
<b>ENTRADA 2:</b> .....	Termorresistencia PT100/PT1000, detección automática
<b>RELÉS:</b> .....	Dos programables de 5 A, 250 V
<b>COLECTORES ABIERTOS:</b> .....	Dos, programables
<b>VISUALIZADOR:</b> .....	LCD de 128 x 128 píxeles
<b>ALIMENTACIÓN:</b> .....	100 V-240 V CA/50 Hz-60 Hz...12 V-32 V CC Disponibles a solicitud
<b>DIMENSIONES:</b> .....	92 mm x 92 mm x 57.3 mm
<b>PESO:</b> .....	0.9 lb/0.4 kg
<b>TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:</b> ...	4 °F a 122 °F (-10 °C a 50 °C)
<b>PROTECCIÓN:</b> .....	Cubierta frontal IP65/NEMA 4X



## Serie GA – Manómetro y aislador

### MANÓMETRO Y AISLADOR COMPLETAMENTE TERMOPLÁSTICO

#### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Perfecto para aplicaciones y entornos corrosivos
- Diseño moldeado en una sola pieza (no es necesario montar)
- Estructura reforzada
- Completamente resistente a la corrosión
- Visualizador de colores extragrande
- Lleno de glicerina y sellado al vacío en fábrica
- No es necesario rellenar
- Adecuado para medios corrosivos y lechada/lodo
- Sencillo de instalar
- Calibración certificada
- Diseño de protector de manómetro con purga automática



VERSIÓN EN PP

#### ESPECIFICACIONES

<b>DIÁMETRO DEL DIAL:</b> .....	Grande 2-1/2" (número grandes, marcadores nítidos)	<b>MOVIMIENTO:</b> .....	Acero inoxidable 316 (no húmedo)
<b>MONTAJE:</b> .....	Directo, conexión inferior de 1/2" FNPT	<b>MANÓMETRO:</b> .....	Marcadores móviles de plástico rojo, amarillo y verde, indicadores de intervalo de presión montados en el engaste
<b>CARCASA:</b> .....	En PVDF o polipropileno con diafragma en PTFE o FPM	<b>CONEXIÓN:</b> .....	1/2" FNPT
<b>CRISTAL:</b> .....	De seguridad	<b>RELLENO:</b> .....	Opciones: glicerina o silicona
<b>DIAL:</b> .....	Escala en rojo y negro, fondo blanco, arco de dial de 270°	<b>PRECISIÓN:</b> .....	±1.5 % de la escala completa
<b>PRINCIPIO DE MEDICIÓN:</b> .....	Tubo de Bourdon en acero inoxidable 316 (no húmedo); diafragma (parte húmeda) en FPM (estándar)	<b>TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:</b> .....	Temp. de trabajo máx. PVDF: 195 °F/90 °C; PP: 170 °F/76 °C
		<b>INTERVALO DE PRESIÓN:</b> .....	Intervalo estándar: 0 psi-60 psi; 0 psi-100 psi; 0 psi-160 psi

## Serie GDS

### MANÓMETRO Y AISLADOR DE DOBLE CARA

#### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Manómetro de *doble cara* completamente termoplástico
- Resistente diseño reforzado
- Cuerpos de PP o PVDF resistentes a la corrosión
- Perfecto para usar como alerta visual de presión para cambios o reemplazo de la bolsa
- Visualizador de colores extragrande
- Alta precisión de 1.5 %
- Lleno de glicerina y sellado al vacío en fábrica
- No es necesario rellenar
- Diseño moldeado en una sola pieza (no es necesario montar)
- Adecuado para medios corrosivos y lechada/lodo
- Diseño de protector de manómetro con purga automática



VERSIÓN EN PVDF

#### ESPECIFICACIONES

<b>DIÁMETRO DEL DIAL:</b> .....	Grande 2-1/2" (número grandes, marcadores nítidos)	<b>MOVIMIENTO:</b> .....	Acero inoxidable 316 (no húmedo)
<b>MONTAJE:</b> .....	Directo, conexión inferior de 1/2" FNPT	<b>MANÓMETRO:</b> .....	3 marcadores ajustables de plástico, indicadores de intervalo de presión montados en el engaste (verde, amarillo, rojo)
<b>CARCASA:</b> .....	En PVDF o polipropileno con diafragma en PTFE o FPM; diseño moldeado en una sola pieza (no es necesario montar ni rellenar)	<b>RELLENO:</b> .....	Glicerina
<b>CRISTAL:</b> .....	De seguridad	<b>PRECISIÓN:</b> .....	±1.5 % de la escala completa
<b>DIAL:</b> .....	Escala en rojo y negro, fondo blanco, arco de dial de 270°	<b>TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:</b> .....	Temp. de trabajo máx. PVDF: 195 °F/90 °C
<b>PRINCIPIO DE MEDICIÓN:</b> .....	Tubo de Bourdon en acero inoxidable 316 (no húmedo); diafragma (parte húmeda) en FPM (estándar)	<b>TEMPERATURA:</b> .....	PP: 170 °F/76 °C; PVDF: 195 °F/90 °C
		<b>INTERVALO DE PRESIÓN:</b> .....	Intervalo estándar: 0 psi-60 psi, 0 psi-100 psi, 0 psi-160 psi (segunda escala: bar) Otras unidades disponibles, p. ej., MPa, etc.

## Serie GG – Protectores de manómetros

1/4" X 1/4" EN PVC, CPVC Y PP Y 1/4" X 1/2" EN PVC, CPVC Y PVDF



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC, PP y PVDF
- Conexiones de rosca NPT
- Membrana de FPM
- Fabricado completamente en material termoplástico, no se oxida ni se corroe
- No usa afianzadores metálicos
- Resistente y compacto diseño de perfil bajo
- Funciona en cualquier posición
- Protector de manómetro de gran volumen disponible

### OPCIONES

- Manómetro de 0 psi a 30 psi
- Manómetro de 0 psi a 60 psi
- Manómetro de 0 psi a 160 psi
- Manómetro de acero inoxidable lleno de líquido y humedecido en líquido de 0 psi a 160 psi

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/4" x 1/4" (DN8-DN8)	PVC, CPVC o PP	Roscar	FPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
1/4" x 1/2" (DN8-DN15)	PVC, CPVC o PVDF			

## Serie GLD – Manómetro y aislador LED

INDICADOR DE PRESIÓN COMPLETAMENTE TERMOPLÁSTICO CON AISLADOR INTEGRADO

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Fabricado completamente en material termoplástico (manómetro + aislador)
- Diseño reforzado, moldeado en una sola pieza (no es necesario montar)
- No es necesario rellenar
- Resistente a la corrosión
- Diseñado para servir de alerta visual de presión para cambios de bolsa o filtro
- Visualizador LED extragrande
- No es necesario programar (versión LCD)
- Diafragma en PTFE, estándar
- Alta precisión de  $\pm 1.0\%$
- Adecuado para medios corrosivos y lechada/lodo
- El modelo LED tiene un cable de 4.6 m (15 ft)
- Sencillo de instalar
- Diseño de protector de manómetro con purga automática



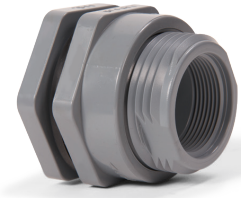
VERSIÓN EN PP

### ESPECIFICACIONES

DIÁMETRO DEL DIAL: .....	2-1/2"	TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: .....	Temp. de trabajo máx. PVDF: 195 °F/90 °C; PP: 170 °F/76 °C
MONTAJE: .....	Directo, conexión inferior FNPT de 1/2"	INTERVALO DE PRESIÓN: .....	0 psi-290 psi (temperatura ambiente)
CARCASA: .....	En PVDF o polipropileno con diafragma en PTFE	SALIDA: .....	4 mA-20 mA + dos colectores abiertos (NPN o PNP)
CLASE DE PROTECCIÓN: .....	NEMA 4X	ALIMENTACIÓN REQUERIDA: .....	10 V-30 V CC para LED
CRISTAL: .....	Polycarbonato		
DIAL: .....	LED		
PRECISIÓN: .....	$\pm 1.0\%$		

## Serie BFAS – Adaptadores pasantes con brida estándar

1/2" A 4" EN PVC, CPVC, PP Y GFPP



**NSF**

Certificaciones  
NSF/ANSI 61 y 372  
1/2"-3"  
EN PVC/EPDM

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC, PP y GFPP
- Junta de estanqueidad de FPM o EPDM
- Rosca izquierda
- La rosca en diente de sierra protege contra estallidos
- El cuerpo hexagonal permite que una sola persona haga la instalación
- Presión nominal de 150 psi (10 bar)

### OPCIONES

- Interruptor de vacío
- Bridas listas (para hacer conexiones con brida a tanques)
- Tank-Tite™

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-4" (DN15-DN100)	PVC	Cementar x roscar Roscar x roscar	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
	CPVC	Cementar x roscar		
	PP	Roscar x roscar		
	GFPP			

## Serie BFA – Adaptadores pasantes con brida estándar

1/2" A 6" EN PVC, CPVC Y PP; PATRÓN LARGO



**NSF**

Certificaciones  
NSF/ANSI 61 y 372  
PVC/EPDM

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y PP
- Diseño extralargo para tanques de paredes gruesas
- Rosca izquierda
- Presión nominal de 150 psi (10 bar)
- Junta de estanqueidad de FPM o EPDM
- El cuerpo hexagonal permite que una sola persona haga la instalación
- Rosca en diente de sierra completa

### OPCIONES

- Interruptor de vacío
- Bridas listas (para hacer conexiones con brida a tanques)
- Tank-Tite™

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-6" (DN15-DN150)	PVC	Cementar x cementar Cementar x roscar	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
	CPVC	Roscar x roscar		
	PP	Roscar x roscar		

## Serie BFA – Adaptadores pasantes con brida sobredimensionada

1/2" A 1" EN PVC, CPVC Y PP; PATRÓN LARGO



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y PP
- Base de brida sobredimensionada
- Diseño extralargo para tanques de paredes gruesas
- Rosca izquierda
- Presión nominal de 150 psi (10 bar)
- Junta de estanqueidad de FPM o EPDM
- El cuerpo hexagonal permite que una sola persona haga la instalación
- Rosca en diente de sierra completa

### OPCIONES

- Bridas listas (para hacer conexiones con brida a tanques)
- Tank-Tite™

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-1" (DN15-DN25)	PVC	Cementar x cementar Cementar x roscar	FPM o EPDM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
	CPVC	Roscar x roscar		
	PP	Roscar x roscar		

## Serie CCP – Aros de compresión Tank-Tite™

1/2" A 3" EN PVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Resistente cuerpo superior e inferior fabricado en PVC
- Resorte ondulado de acero inoxidable 17-7 PH
- Presión nominal de 150 psi (10 bar)
- Se ajusta a los adaptadores pasantes de las series BFAS/BFA de Hayward®
- Puede usarse con adaptadores pasantes de todo material
- Patentado: patente estadounidense n.º 8 328 240



¡Tank-Tite es un novedoso aro de compresión patentado que hace innecesario volver a apretar los adaptadores pasantes empaquetados! El aro Tank-Tite ejerce una carga constante en la empaquetadura del adaptador pasante para vencer y compensar la expansión y la contracción de las paredes del tanque en cuanto a su espesor por efecto de los cambios de temperatura o presión en el interior del tanque. Además, el aro Tank-Tite ejerce al mismo tiempo una carga constante en la tuerca del adaptador pasante que reduce la probabilidad de que la tuerca se afloje a causa de la vibración interna del sistema.

### MATERIALES

- PVC clase 12454 según ASTM D1784
- Acero inoxidable 17-7 PH

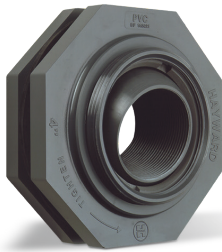


### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	RESORTE	PRESIÓN NOMINAL
1/2"-3" (DN15-DN80)	PVC	Acero inoxidable 17-7 PH	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

## Serie SF – Adaptadores pasantes autoalineantes

1", 2" Y 3" EN PVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC
- Facilita la conexión de tubería con tanques abovedados
- La conexión de bola giratoria compensa en caso de tanques curvos
- Permite conexiones de tubería recta con un ángulo de descentramiento de hasta 27°
- Junta esférica en PTFE
- Junta de estanqueidad de FPM o EPDM

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
1", 2" and 3" (DN25, DN50 y DN80)	PVC	Roscar x roscar	FPM o EPDM	75 psi a 70 °F 5 bar a 21 °C Sin choque



## Serie AR – Válvulas de escape de aire

CUERPO DE 3/4" EN PVC CON BOLA EN PP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo en PVC con bola en PP
- Confiable ventilación del tanque
- Evita que se desborde el tanque
- Diseño de bola flotante hueca
- Se cierra a 0 psi
- Juntas de FPM o EPDM
- Rejilla estándar

### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
3/4" (DN20)	Cuerpo en PVC, bola en PP	Cementar y roscar	FPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

## Serie VB – Interruptores de vacío

3/4" EN PVC



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Cuerpo de PVC
- Confiable ventilación de tanques y sistemas de tubería
- Avanzado diseño para un drenaje rápido
- Fácil de instalar
- Compacto
- Sin piezas metálicas que se atasquen o se traben
- Membrana de FPM
- Use con un adaptador pasante de las series BFAS/BFA para ventilar los tanques (solo se ajusta a los de 1-1/2")



### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	JUNTAS	PRESIÓN NOMINAL
3/4" (DN20)	PVC	FPM	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque

\*Conexión NPT

## Serie BVX – Bridas listas

1" A 4" EN PVC, CPVC Y GFPP



### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- PVC, CPVC y GFPP
- Fabricada en una sola pieza
- Boquilla roscada moldeada, integrada
- Hace innecesaria una unión fabricada adicional y evita así una posible vía para fugas
- Convierte fácilmente las válvulas de cementar en válvulas con brida
- Patrón de pernos ANSI Clase 150

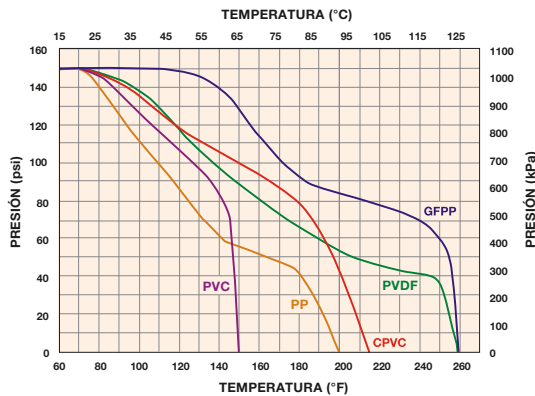
### OPCIONES

- De roscar a brida

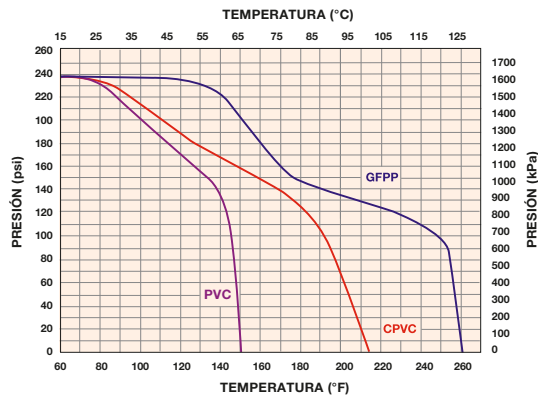
### CUADRO DE SELECCIÓN

TAMAÑO	MATERIAL	CONEXIÓN FINAL	PRESIÓN NOMINAL
1"-4" (DN25-DN100)	PVC o CPVC	Espiga x brida	150 psi a 70 °F 10 bar a 21 °C Sin choque
	GFPP	Roscar x brida	

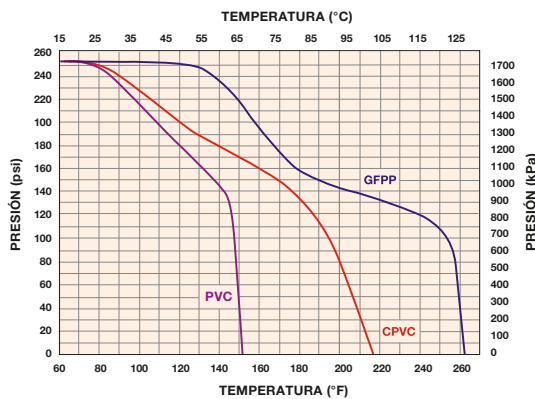
### Temperatura y presión de funcionamiento de productos especificados para 150 psi/10 bar (EXCEPTO LAS CARCASAS DE LOS FILTROS)



### Temperatura y presión de funcionamiento para productos especificados para 235 psi/16 bar



### Temperatura y presión de funcionamiento para productos especificados para 250 psi/17 bar



### Cálculo de pérdida de presión con el factor Cv

**FÓRMULA PARA CALCULAR LA PÉRDIDA DE PRESIÓN**

$$\Delta P = \left[ \frac{Q}{Cv} \right]^2$$

$\Delta P$  = Caída de presión

Q = Caudal en GPM

Cv = Coeficiente de flujo

La pérdida de presión de una válvula o un filtro puede calcularse mediante el caudal y el factor Cv del sistema que corresponden a esa válvula o ese filtro. Por ejemplo, una válvula de 1" con factor Cv de 8 tendrá una pérdida de presión de 4 psi en un sistema con un caudal de 16 GPM ( $16 \div 8$ )<sup>2</sup> = 4

**Notas:**

1. Las cifras de presión de trabajo (sin-choque) son las máximas recomendadas para la presión que se indica.
2. Se recomienda que la temperatura mínima del fluido de proceso que se use con productos Hayward® no sea inferior a 34 °F (1.1 °C).



## Tamaños de canasta para strainers termoplásticos Hayward tipo simplex y dúplex

### FACTORES DE CORRECCIÓN DE CAÍDA DE PRESIÓN PARA REJILLAS DE CANASTA DE VARIOS TAMAÑOS

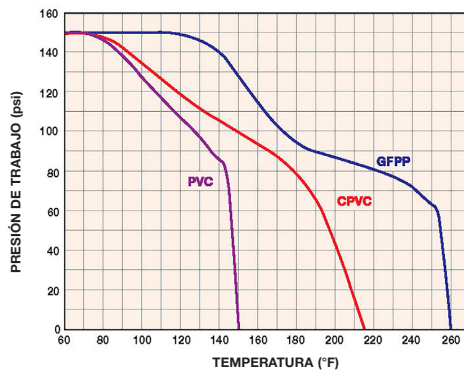
PLÁSTICO		ACERO INOXIDABLE		ACERO INOXIDABLE	
PERFORACIÓN	FACTOR DE CORRECCIÓN	PERFORACIÓN	FACTOR DE CORRECCIÓN	MAJILLA	FACTOR DE CORRECCIÓN
1/32"	1.05	1/32"	0.82	20	0.79
1/16"	1.00	3/64"	0.63	40	1.01
1/8"	0.58	1/16"	0.74	60	1.20
3/16"	0.46	5/64"	0.50	80	1.16
		7/64"	0.51	100	1.20
		1/8"	0.58	200	1.09
		5/32"	0.37	325	1.22
		3/16"	0.46		
		1/4"	0.58		
		3/8"	0.45		
		1/2"	0.48		

Nota: Para calcular la caída de presión a través de los recipientes si se usan canastas que no sean perforadas de 1/16", calcule primero la caída de presión con el Cv que se indica y multiplique el resultado por el factor de corrección contenido en el cuadro de factores de corrección anterior.

### COMPARACIÓN DEL TAMAÑO DE PARTÍCULAS

MAJILLA	PULGADAS	MICRAS	MAJILLA	PULGADAS	MICRAS	MAJILLA	PULGADAS	MICRAS
3250	0.0002	6	130	0.0043	110	24	0.028	718
1600	0.0005	14	120	0.0046	118	20	0.034	872
750	0.0010	25	110	0.0051	131	18	0.039	1000
325	0.0016	40	100	0.0055	149	16	0.045	1154
250	0.0024	62	90	0.0061	156	14	0.051	1308
200	0.0029	74	80	0.0070	179	12	0.060	1538
180	0.0033	85	70	0.0078	200	10	0.075	1923
170	0.0035	90	60	0.0092	238	8	0.097	2488
160	0.0038	97	50	0.0117	300	6	0.132	3385
150	0.0041	100	40	0.015	385	5	0.159	4077
140	0.0042	108	30	0.020	513	4	0.203	5205

## Temperatura y presión de funcionamiento de las carcassas de filtro de bolsa y de cartucho



### CUADRO DE SELECCIÓN DE ADAPTADORES DE CARTUCHO

TIPO DE CARTUCHO	DISPONIBLE SÍ-NO	
	CFLV DE LONGITUD SENCILLA	CFLV DE LONGITUD DOBLE
2-1/2"-2-3/4" DOE/222XCAP	Sí	Sí
4-1/2" DOE/222XCAP	Sí	Sí
Hayward 7" x 16" DOE	Sí	No
Hayward 7" X 16" DOE (apilamiento doble)	No	Sí
Hayward 7" x 30"	No	Sí
7-3/4" DOE	Sí	Sí

Consulte con Hayward® sobre la disponibilidad de cartuchos.

## Especificaciones de la serie Z

### ESPECIFICACIONES DE RENDIMIENTO POR TAMAÑO DE BOMBA

TAMAÑO DE LA BOMBA	CAUDAL (GPH)	PRESIÓN DE LA TUBERÍA (PSI)	CAPACIDAD POR CARRERA (CC/ CARRERA)	Ø INTERIOR/EXTERIOR DE LAS CONEXIONES (PULGADAS)	FRECUENCIA MÁX. (CARRERAS/MIN)	CONSUMO (W)
100	1.06	175	0.42	0.17" x 1/4"	160	12.2
	1.32	145	0.52			
	1.58	116	0.63			
	2.11	29	0.83			
200	1.85	232	0.38	0.17" x 1/4"	300	23.9
	2.64	145	0.55			
	3.96	72	0.83			
	4.75	14	1.00			
500	7.90	73	1.11	5/16" x 7/16"	300	22.2
	10.50	58	1.39			
	12.00	29	2.22			
	29.00	0	3.00			



### Normas NSF/ANSI 61 y NSF/ANSI 372

La norma 61 de NSF/ANSI define los requisitos que deben cumplir los productos destinados al uso con sistemas de agua potable. En resumen, la norma exige que se comprueben por inmersión todos los productos que vayan a entrar en contacto con agua potable para detectar todo químico, compuesto, elemento, etc. que pueda filtrarse al agua que pasa a través del producto.

Los productos Hayward que han sido certificados de conformidad con la norma NSF 61 pueden hallarse fácilmente en el sitio web de NSF: [www.NSF.org](http://www.NSF.org). Además, esos productos certificados de conformidad con NSF61-G también están certificados de conformidad con NSF/ANSI 372 y cumplen con los requisitos correspondientes a tuberías sin plomo según la definición de las leyes de los estados de California, Vermont, Maryland y Luisiana y según la Ley de Agua Potable Segura de EE. UU.

Los siguientes productos de Hayward Flow Control cumplen con esta directriz:

PRODUCTO	TAMAÑO	TEMPERATURA DE CONTACTO CON AGUA	MATERIAL DE CONTACTO CON AGUA
<b>VÁLVULAS DE BOLA DE LA SERIE TBH (incluidas válvulas de bola ventiladas)</b>			
Válvula de bola de doble unión Hayward (PVC)	1/4"-2"	CLD23	MLTPL
Válvula de bola de doble unión Hayward (CPVC)	1/4"-2"	CLD23	MLTPL
<b>VÁLVULAS DE BOLA DE LA SERIE CVH (incluidas válvulas de bola ventiladas)</b>			
Válvula de bola de la serie CVH (CPVC)	1/4"-2"	CLD23	MLTPL
Válvula de bola de la serie CVH (PVC)	1/4"-2"	CLD23	MLTPL
<b>VÁLVULAS DE BOLA DE LA SERIE TB (incluidas válvulas de bola ventiladas)</b>			
Válvula de bola de doble unión Hayward (PVC)	1/4"-4"	CLD23	MLTPL
Válvula de bola de doble unión Hayward (CPVC)	1/4"-4"	CLD23	MLTPL
<b>VÁLVULAS DE RETENCIÓN DE LA SERIE TC</b>			
Válvula de retención de bola de doble unión Hayward (PVC)	1/4"-4"	CLD23	MLTPL
Válvula de retención de bola de doble unión Hayward (CPVC)	1/4"-4"	CLD23	MLTPL
<b>VÁLVULAS DE MARIPOSA DE LA SERIE BYV</b>			
Válvula de mariposa Hayward (PVC/EPDM)	2"-12"	CLD23	MLTPL
Válvula de mariposa Hayward (CPVC/EPDM)	4"-12"	D. HOT	MLTPL
<b>VÁLVULAS DE MARIPOSA DE LA SERIE BYCN (PVC/EPDM)*</b>			
	2"-8"	CLD23	MLTPL
<b>STRAINERS TIPO SIMPLEX DE LA SERIE SB**</b>			
Strainer de canasta tipo simplex Hayward (PVC)	1/2"-8"	CLD23	MLTPL
Strainer de canasta tipo simplex Hayward (CPVC)	1/2"-8"	D. HOT	MLTPL
<b>ADAPTADORES PASANTES (PVC/EPDM) DE LA SERIE BFA</b>			
	1/2"-6"	CLD23	MLTPL
<b>ADAPTADORES PASANTES (PVC/EPDM) DE LA SERIE BFAS</b>			
	1/2"-3"	CLD23	MLTPL
<b>VÁLVULAS DE CONTROL DE FLUJO</b>			
Llave de paso universal Stopcock™	1/4"	CLD23	MLTPL
<b>VÁLVULAS DE ALIVIO DE PRESIÓN DE LA SERIE RPV</b>			
	1/2"-4"****	CLD23	MLTPL
<b>VÁLVULAS DE CONTRAPRESIÓN DE LA SERIE PBV</b>			
	1/2"-4"****	CLD23	MLTPL

\*De uso certificado en sistemas de distribución solamente.

\*\*De uso certificado en aplicaciones de plantas de tratamiento de aguas solamente con un caudal diario mínimo de 3120 galones (14 184 litros).

\*\*\*Consulte la combinación específica de tamaño y material en la lista de certificación.

NOTA: A menos que se indique algo diferente en relación con los materiales, la certificación corresponde exclusivamente al material de contacto con agua que figura en la lista de certificación.

Siempre deben consultarse las listas de certificación de NSF en línea, ya que pueden hacerse modificaciones y actualizaciones.

[WWW.HAYWARDFLOWCONTROL.COM](http://WWW.HAYWARDFLOWCONTROL.COM)

45

INFORMACIÓN TÉCNICA

#### Enunciado de la política de calidad de Hayward

Comprometido con el mejoramiento continuo de nuestro sistema de gestión de la calidad, Hayward Flow Control ofrecerá a nuestros clientes, tanto internos como externos, los recursos, el entorno, los productos y el servicio necesarios para satisfacer y superar sus expectativas.





Hayward es una marca registrada y Profile2,  
QIC2, Stopcock y Tank-Tite son marcas  
comerciales de Hayward Industries, Inc.  
© 2018 Hayward Industries, Inc. CPG0918

CPG0918S

Dirija sus preguntas a Hayward Flow Control: **EE. UU.:** 1.888.429.4635 • Fax: 1.888.778.8410 • One Hayward Industrial Drive • Clemmons, NC 27012 EE. UU.  
**Canadá:** 1.888.238.7665 • Fax: 1.905.829.3636 • 2880 Plymouth Drive • Oakville, ON L6H 5R4 Canadá • Correo electrónico: hflowcanada@hayward.com  
Visitenos en [www.haywardflowcontrol.com](http://www.haywardflowcontrol.com) • Correo electrónico: [hflow@hayward.com](mailto:hflow@hayward.com)

